

Установа “Беларускі дзяржаўны
архіў – музей літаратуры і мастацтва”



па рэестру № 487

Лужанін Максім
(Каратай Аляксандр Амвросьевіч)
паэт, празаік, кінадраматург, заслужаны дзеяч мастацтва БССР

Пфляўмбаўм Яўгенія Эдгардаўна
паэтэса, перакладчыца

Сямейны фонд

Фонд № 140
Воінік № 2

БЕЛАРУСКІ ДЗЯРЖАЎНЫ АРХІЎ-МУЗЕЙ ЛІТАРАТУРЫ І МАСТАЦТВА

ЛУЖАНІН МАКСІМ
(КАРАТАЙ АЛЯКСАНДР АМВРОСЬЕВІЧ)

ПАЭТ, ПРАЗАІК, КІНАДРАМАТУРГ, ЗАСЛУЖАНЫ ДЗЕЯЧ МАСТАЦТВА БССР

2 лістапада 1909 - 13 кастрычніка 2001

ПФЛЯЎМБАЎМ ЯЎГЕНІЯ ЭДГАРДАЎНА

ПАЭТЭСА, ПЕРАКЛАДЧЫЦА

1 лістапада 1908 - 13 студзеня 1996

ФОНД № 140

ВОПІС № 2

1925 -1998 гг.

Мінск 2006

ЗМЕСТ

да воп. № 2

ф. 140

№№	Назва раздзелаў	№ спраў	№ стар. воп.
	ПРАДМОВА		
1.	РУКАПІСЫ М. ЛУЖАНИНА	1-152	1-15
1.1	КНІГІ, ЗБОРНІКІ	1-10	1-2
1.2	ПАЭМЫ	11-25	2-3
1.3	ВЕРШЫ	26-41	3-4
1.4	РАМАНЫ, АПОВЕСЦІ, АПАВЯДАННІ, ГУМАРЭСКІ	42-56	4-6
1.5	П'ЕСА, СЦЭНАРЫЙ МАСТАЦКАГА ФІЛЬМА	57-63	6
1.6	АРТЫКУЛЫ, НАТАТКІ, ВЫСТУПЛЕННІ	64-99	6-10
1.7	РЭЦЭНЗІІ, ВОДГУКІ, УСПАМІНЫ	101-118	10-12
1.8	ПЕРАКЛАДЫ	119-140	12-14
2.	ПЕРАКЛАДЫ ТВОРАЎ М. ЛУЖАНИНА	141-152	14-15
3.	ПЕРАПІСКА	153-197	15-19
3.1	ПІСЬМЫ М. ЛУЖАНИНА	153-159	16
3.2	ПІСЬМЫ ДА М. ЛУЖАНИНА	160-197	16-19
3.2.1	ПІСЬМЫ ДА М. ЛУЖАНИНА АД ДЗЕЯЧАЎ ЛІТАРАТУРЫ І МАСТАЦТВА БЕЛАРУСІ, РАСІІ, УКРАІНЫ, ЛІТВЫ	160-174	16-17
3.2.2	ПІСЬМЫ ДА М. ЛУЖАНИНА АД ДЗЯРЖАЎНЫХ ДЗЕЯЧАЎ І АФІЦЫЙНЫХ АСОБ	175-178	18
3.2.3	ПІСЬМЫ ДА М. ЛУЖАНИНА АД РОДНЫХ, ЧЫТАЧОЎ, НАСТАЎНІКАЎ І ВУЧНЯЎ	179-188	18
3.3	ПІСЬМЫ ДА М. ЛУЖАНИНА АД УСТАНОЎ, ВЫДАВЕЦТВАЎ, РЭДАКЦЫЙ ГАЗЕТ І ІНШ.	191-197	18-19
4.	ДАКУМЕНТЫ ДА БІЯГРАФІІ М. ЛУЖАНИНА	198-244	19-24
4.1	АСАБІСТЫЯ ДАКУМЕНТЫ	198-215	19-21
4.2	ДАКУМЕНТЫ ДЭПУТАЦКАЙ ДЗЕЙНАСЦІ	216-227	21-23
4.3	ДАКУМЕНТЫ АБ СВЯТКАВАННІ ЮБІЛЕЯЎ І ПРЫСУДЖЭННІ ГАНАРОВЫХ ЗВАННЯЎ	228-244	23-24
5.	ДАКУМЕНТЫ ПРА М. ЛУЖАНИНА	245-256	24-25
6.	ДАКУМЕНТЫ, САБРАНЫЯ М. ЛУЖАНИНЫМ ДЛЯ СВАІХ ПРАЦ І ПА ЦІКАВЫХ ДЛЯ ЯГО ТЭМАХ	257-277	25-28
7.	ВЫЯЎЛЕНЧЫЯ ДАКУМЕНТЫ	278-289	28-29
8.	ДАКУМЕНТЫ Я.Э. ПФЛЯЎМБАЎМ	290-313	29-31
8.1	РУКАПІСЫ Я.Э. ПФЛЯЎМБАЎМ	294-298	29
8.2	ПЕРАКЛАДЫ ТВОРАЎ, ЗРОБЛЕННЫХ Я.Э. ПФЛЯЎМБАЎМ	299-317	29-31

Прадмова

М. Лужанін (Каратай Аляксандр Амвросьевіч) нарадзіўся 2 лістапада 1909 г. у вёсцы Прусы Салігорскага раёна Мінскай вобласці ў сялянскай сям'і. У 1928 г. скончыў Мінскі беларускі педагагічны тэхнікум, у 1928-1930 гг. вучыўся на літаратурна-лінгвістычным аддзяленні педагагічнага факультэта БДУ. Працаваў сакратаром у рэдакцыі часопіса "Узвышша" (1930-1931), рэдактарам на беларускім радыё (1931-1933). У 1933 г. быў рэпрэсаваны і высланы на 2 гады ў г. Марыінск Кемераўскай вобласці (рэабілітаваны ў 1956 г.). З 1935 г. па 1941 г. - рэдактар-арганізатар Галоўнай рэдакцыі літаратуры па машынабудаванню ў Маскве. На пачатку Вялікай Айчыннай вайны прызваны ў Савецкую Армію. У 1942 г. скончыў Падольскае пяхотнае вучылішча, удзельнічаў у баях пад Сталінградам. Пасля дэмабілізацыі (1944) загадваў аддзелам культуры ў рэдакцыі газеты "Звязда", працаваў адказным сакратаром рэдакцыі часопіса "Вожык", рэферэнтам у АН БССР. З 1959 г. - член сцэнарнай калегіі, а ў 1967-1972 гг. - галоўны рэдактар кінастудыі "Беларусьфільм". У 1968 г. удзельнічаў у рабоце XXIII сесіі Генеральнай Асамблеі ААН. У 1970-1971 гг. працаваў у тэрміналагічнай камісіі АН БССР. З 1981 г. з'яўляўся членам Рэспубліканскага савета Беларускага таварыства аховы помнікаў гісторыі і культуры. Член СП СССР з 1943 г.

Узнагароджаны ордэнамі Працоўнага Чырвонага Сцяга (1971), "Знак Пашаны", Дружбы народаў (1979), Айчыннай вайны II ступені (1985), ордэнам Леніна (1990), медалём "За заслугі перад польскай культурай" (1975), медалём Францыска Скарыны (1991), Ганаровымі граматамі Вярхоўных Саветаў БССР, Малдаўскай і Літоўскай ССР. Лаўрэат Літаратурнай прэміі БССР імя Якуба Коласа (1965) за кнігу "Колас расказвае пра сябе". Заслужаны дзеяч мастацтваў Беларускай ССР (1969).

Максім Лужанін памёр 13. 10. 2001 г. Пахаваны на Усходніх могілках г. Мінска.

Першы верш апублікаваў у 1925 г. М. Лужанін аўтар зборнікаў вершаў "Крокі" (1928), "Новая ростань" (1930), "Аднагалосна", "Галасуе вясна за вясну", "Кастрычнікам! Ліпенем! Маем!" (1931), "Першамайская вуліца" (1932), "Шырокае поле вайны" (1945), "Моваю сэрца" (1955), "Прасторы" (1958), "Прага крыла" (1974), зборнікаў паэм "Неаплочаны рахунак" (1930), "Галасы гарадоў" (1932), "Як нараджаўся новы свет" (1975), кніжак вершаў і паэм "Поступ" (1950), "Святло Радзімы" (1952), "Росы на коласе" (1973), "Лявоніха" (1977), "Галасы над выраем" (1980), "Паразмаўляй са мной, зямля" (1983), "Вярнуся ветрам" (1987). Выдаў "Вершы для дзяцей" (1960) і паэму-казку "Хто робіць пагоду?" (1960). У 1960 г. выйшлі Выбраныя творы ў 2 тамах, у 1968-1970 гг. - Збор твораў у 3-х, у 1979 - у 4 тамах.

У галіне прозы і крытыкі выйшлі зборнікі "Вачыма часу" (1964), "З ранку да вечара" (1978), кнігі прозы "Колас расказвае пра сябе" (1964), "Дванаццаць вячорных вогнішчаў" (1968), зборнік сатыры і гумару "Сілівон на дачы" (1958), кнігу публіцыстыкі "Рэпартаж з рубцом на сэрцы" (1973), зборнікі апавесцей, апавяданняў, успамінаў "Людзі, птушкі, прастор" (1976), "Песні з леснічоўкі" (1982), "Трое" (1989). Перакладаў з рускай, польскай, украінскай і інш. моў.

Аўтар сцэнарыяў мастацкага фільма па аднайменнай п'есе Янкі Купалы "Паўлінка" (пастаўлены ў 1951) і дакументальнага "Народны паэт" (пастаўлены ў 1952), з А. Куляшовым напісаў сцэнарыі мастацкіх фільмаў "Першыя выпрабаванні" (пастаўлены ў 1960), "Запомнім гэты дзень" (пастаўлены ў 1967). М. Лужаніну прысвечаны дакументальны фільм "Незавершаная хата" (1992).

Я.Э. Пфляўмбаўм нарадзілася 1 лістапада 1908 г. ў сям’і рабочага-чыгуначніка, па нацыянальнасці немца, і хатняй гаспадыні Алены Кандратаўны Лагун. З 1923 г. па 1926 г. Яўгенія Эдгардаўна вучылася ў педагагічным тэхнікуме. У 1930 г. будучая паэтэса скончыла педагагічны факультэт літаратурна-лінгвістычнага аддзялення БДУ. Была членам “Маладняка”, БелАПА, літсупрацоўнікам рэдакцыі газеты “Звязда”, бібліёграфам Кніжнай палаты БССР. 1933 г. стаў трагічным для паэтэсы – на два гады быў рэпрэсаваны яе муж. Яна паехала ўслед за мужам у Сіблаг. Пасля заканчэння тэрміну пакарання яны прыехалі ў Маскву, дзе жылі бацькі Яўгеніі Эдгардаўны. У 1935-1945 гг. працавала карэктарам, а потым і рэдактарам выдавецтва “Оборгиз”. У гады вайны была байцом супрацьпаветранай абароны Масквы. З 1945 г. жыла ў Мінску. З 1964 г. – на пенсіі. Памерла 13.01.1996 г.

Паэтычную дзейнасць Я.Э. Пфляўмбаўм пачала ў 1920-я гг. Вершы яе друкаваліся ў часопісах “Маладняк”, “Полымя”, газетах. Аўтар калектыўнай кнігі “Вершы” (у сааўтарстве з З. Бандарынай і Н. Вішнеўскай, 1926). Пасля доўгі час не друкавалася, але творчую працу не спыняла. Апошнія зборнікі вершаў “Сувой жыцця” (1989) і “На захадзе сонца” (1992). Перакладала з рускай і ўкраінскай моў. Член СП СССР з 1989 г.

Дакументы М.Лужаніна паступалі ў БДАМЛІМ некалькі разоў ад самога пісьменніка. З апошніх паступленняў 1977, 1992 і 1993, 1994 гг. і паступлення 1995 г., калі пісьменнікам былі перададзены дакументы і яго жонкі Я.Э. Пфляўмбаўм, быў створаны сямейны фонд. Частку свайго архіва М. Лужанін перадаў у аддзел рукапісаў ЦНБ АН Беларусі (Ф.17). У выніку навукова-тэхнічнай апрацоўкі складзены вопіс № 2 у колькасці 313 справы (2069 дакументаў) за 1925-1998 гг.

1. Раздзел “Рукапісы” уключае 8 падраздзелаў, сфарміраваных па значнасці жанраў, унутры справы змешчаны па храналогіі, выключэнне – падраздзел “Пераклады”, дзе справы змешчаны па алфавіту моў.

1.1. Сюды ўвайшлі кніга нататак і мініяцюр “Дванаццаць вячорных вогнішчаў”, падборкі вершаў да зборніка “Вярнуся ветрам”, да збору твораў у 4-х тамах, падборка апавяданняў да мяркуемага зборніка “Неспарадкаваная хата”. Храналагічныя рамкі падраздзела – 1968-1985 гг.

1.2. Падраздзел прадстаўлены паэмамі: “Рабінавае шчасце”, “Галасы гарадоў”, “Салдацкі штодзеннік”, “Кладкі Градоўскага”, “Сілівонавы прыгоды”, “Як нараджаўся новы свет” (у чатырох варыянтах), “Па дарогах Купалы”, “Матчын дом”. Храналагічныя рамкі падраздзела - 1927-1979 гг.

1.3. У падраздзел увайшлі вершы за 1925-1995-я гг.

1.4. Падраздзел уключыў [раманы] “З біяграфіі Арцёма Раўнапольца”, “Музей васкавых фігур” [1980-я-1990-я гг.]; раздзелы з аповесці “Колас расказвае пра сябе” (1970-я гг.-1982), аповесць “Добры хлопец Дзік” (у 2-х варыянтах, 1990); апавяданні: “Бабіна лета”, “Выпадковая дружба”, “Чатыры птушыныя галасы” і інш. (1929-1985).

1.5. Сюды ўвайшлі літаратурныя сцэнарыі М. Лужаніна і А.А. Куляшова мастацкіх фільмаў “Першыя выпрабаванні”, “На росстанях” па аднайменнай трылогіі Я. Коласа (варыянты сцэнарыя глядзіце таксама воп. 1 спр. 1-18) і сцэнічная рэдакцыя М. Лужаніна п’есы Я. Коласа “У пушчах Палесся” (п’еса не пастаўлена, хоць і была ўхвалена Я. Коласам).

1.6. Падраздзел склалі артыкулы, нататкі М. Лужаніна на розныя тэмы; выступленні на з'ездах, пленумах СП БССР, перад выбаршчыкамі, па тэлебачанню і радыё. Храналагічныя рамкі падраздзела – [1945]-1998 гг.

1.7. Падраздзел прадстаўлены рэцэнзіямі М. Лужаніна на пераклад П.І. Бітэлем паэмы А. Міцкевіча “Пан Тадэвуш”, рукапіс Р.С. Бярозкіна “Свет Купалы”, кнігу С.Х. Александровіча “На шырокі прастор”; водгукамі на сцэнарыі фільма “Весенние грозы” М.М. Фігуроўскага, на вершы Я. Янішчыц, А. Разанава і інш.; успамінамі пра Я. Коласа, Я. Купалу, У.А. Жылку, А.А. Куляшова, Ц.Я. Кісялёва і інш. Храналагічныя рамкі падраздзела – 1945-1989 гг.

1.8. М. Лужанін добра вядомы як перакладчык, ён валодаў некалькімі мовамі. У перакладчыцкай працы яму вельмі дапамагала жонка, таму шмат перакладаў М. Лужаніна – гэта плён яго сумеснай працы з Я.Э. Пфляўмбаўм.

У падраздзел увайшлі пераклады вершаў Т. Табідзе, Я. Стафа, У. Сыракомлі, Ю. Тувіма, А.Т. Твардоўскага, А. Блока, У. Маякоўскага, зробленыя, хутчэй за ўсё, асабіста М. Лужаніным. З сумесных перакладаў М. Лужаніна і Я.Э. Пфляўмбаўм: драмы “Каварства каханне” Ф. Шылера, “Адна” С. Алёшына, раман “Плынь” М.Р. Ішчанкі. Усе гэтыя творы не друкаваліся. Пераклады п'ес былі забаронены ЦК КПБ (гл. спр.125, л.121). Храналагічныя рамкі падраздзела – 1953-1985 гг.

2. Раздзел “Пераклады твораў М. Лужаніна” сфарміраваны па значнасці жанраў. Сюды ўвайшлі падборкі вершаў і паэм да зборнікаў “Когда рождался новый мир”, «Начало человека» у перакладзе на рускую мову, вершы ў перакладзе А. Бараховіча, І.І. Васілеўскага, У.А. Раждзественскага, В. Шырокава і інш. на літоўскую, малдаўскую, польскую, украінскую і інш. мовы. Sprawy сістэматызаваны па алфавіту моў. Храналагічныя рамкі раздзела – 1942-1985 гг.

3. Раздзел складаецца з 3 падраздзелаў: “Пісьмы М. Лужаніна”, “Пісьмы да М. Лужаніна”, “Пісьмы да М. Лужаніна ад устаноў, выдавецтваў, рэдакцый газет і інш.” (1934-1995). У падраздзеле 3.1, 3.2.2, 3.2.3 справы сістэматызаваны па храналогіі, а ў падраздзеле 3.2.1 – па алфавіту прозвішчаў карэспандэнтаў.

3.1. Сюды увайшлі пісьмы М. Лужаніна партыйным дзеячам А.Н. Аксёнаву, А.Т. Кузьміну, М.М. Слюнькову; пісьмы ў рэдакцыі газет, часопісаў і інш. (1946-1984).

3.2. Першая група карэспандэнтаў М. Лужаніна прадстаўлена дзеячамі літаратуры і мастацтва Беларусі, Літвы, Польшчы, Расіі, Украіны (3.2.1). Сярод іх П.Ф. Глебка, П.У. Броўка, У.М. і М.П. Дубоўкі, К. Крапіва, Н. Тарас, А. Кучар; П.С. Кабзарэўскі, Я.Х. Хелемскі, М.І. Твардоўскі, А.К. Каўка (Расія), М.І. Вальнец, М.Р. Ішчанка, М.Л. Нагнібеда, А. Юшчанка, З. Віталін (Украіна); перакладчыкі Я. Гушча, Л. Сікароўскі (Польшча) і інш. Невялікую групу дакументаў склалі пісьмы і паштоўкі ад дзяржаўных дзеячаў і афіцыйных асоб (3.2.2): А.А. Грэчкі, А.Т. Кузьміна, Ц. Я. Кісялёва, П.М. Машэрава і інш. Пісьмы ад родных, школьных сяброў, пачынаючых аўтараў, настаўнікаў і інш. змешчаны ў падраздзеле 3.2.3.

3.3. Гэты раздзел складаюць змешчаныя па храналогіі справы з пісьмамі выдавецтваў, рэдакцый газет і часопісаў, устаноў, з якімі супрацоўнічаў М. Лужанін: выдавецтвы “Молодая гвардия”, “Художественная литература” (г. Масква), “Народна култура” (г. Сафія), часопісы “Родное слова”, Байкал”, “Нева” і інш., газеты “Літаратура і мастацтва”, «Літературная газета», “Шахцёр” (г. Салігорск) і інш. (1955-1995).

4. Раздзел “Дакументы да біяграфіі” складаецца з 3 падраздзелаў. Храналагічныя рамкі раздзела – 1952-1992 гг. Справы ў падраздзелах сістэматызаваны па храналогіі.

4.1. Падраздзел складаецца з дзвюх тэматычных груп. Першая група прадстаўлена асабістымі дакументамі М. Лужаніна: мандаты і запрашэнні на з’езды, пленумы СП СССР і БССР, Саюзаў кінематаграфістаў СССР і БССР і інш.; паведамленнямі аб узнагароджаннях, дакументамі аб вылучэнні кандыдатам на атрыманне Дзяржаўных прэмій Беларусі. Другую тэматычную групу складаюць дакументы аб удзеле М. Лужаніна ў працы тэрміналагічнай камісіі АН БССР пры БелСЭ, гісторыка-мемарыяльнай камісіі СП БССР, Рэспубліканскім савеце Беларускага таварыства аховы помнікаў гісторыі і культуры і інш.

4.2. Дакументы дэпутатскай дзейнасці падзелены на дзве тэматычныя групы. У першую групу ўвайшлі пасведчанне кандыдата ў дэпутаты Вярхоўнага Савета БССР па Беліцкай акрузе (1980), запрашэнні, пісьмы прэзідыума Вярхоўнага Савета БССР, справаздача аб сустрэчах з выбаршчыкамі па Мікашэвіцкай выбарчай акрузе (1973) і інш. Другую групу склала перапіска М. Лужаніна з выбаршчыкамі і афіцыйнымі ўстановамі на пытаннях дэпутатскай дзейнасці.

4.3. Сюды ўвайшлі віншавальныя тэлеграмы, нататкі ў сувязі з прысваеннем ганаровага звання заслужанага дзеяча мастацтваў БССР (1969), артыкулы, віншавальныя адрасы, тэлеграмы, пісьмы да юбілеяў М. Лужаніна. Храналагічныя рамкі раздзела – 1959-1991 гг.

5. Раздзел “Дакументы пра М. Лужаніна” склалі вершы А. Юшчанкі, І. Будзько, прысвечаныя М. Лужаніну; артыкулы, нататкі з упамінаннем М. Лужаніна; рэцэнзіі на кнігі М. Лужаніна “Вярнуся ветрам”, “З ранку да вечара”, “Прага крыла” і інш. (1957-1992). Сістэматызацыя спраў праведзена па значнасці жанраў.

6. Тут сабраны паэмы “Осада”, «Михайло» Ю. Таўбіна, п’еса “Жывіце даўжэй, хлопцы” П.С. Васілеўскага па кнізе М. Лужаніна “Колас расказвае пра сябе”; вершы А. Вечара, С.І. Грахоўскага. У асобную тэматычную групу ўключаны пісьмы А.Е. Адамовіча П. Труса (1928), С. Пінскага да У.М. Дубоўкі, запіска К. Машынскага (1939) і інш. Храналагічныя рамкі раздзела – 1928-1995 гг.

7. У раздзел вопісу “Выяўленчыя дакументы” увайшлі фатаграфіі М. Лужаніна, індывідуальныя, у групе з выпускнікамі Менскага дзяржаўнага педагагічнага тэхнікума імя Ус. Ігнатоўскага, у групе з У.С. Караткевічам, Я.І. Каршуновым, А.С. Лісам, А.І. Мальдзісам, І.П. Чыгрынам, З.І. Азгурам, П.Н. Кавалёвым, А.Я. Карпавым, М. Танкам, Г. І. Цітовічам і інш. Храналагічныя рамкі раздзела – 1928-1995 гг.

8. Раздзел вопісу склалі дакументы Я.Э. Пфляўмбаўм, якія былі перададзены яе мужам М. Лужаніным 14 верасня 1995 г. Раздзел складаецца з 2 падраздзелаў і некалькіх тэматычных груп, якія былі сфарміраваны ў сувязі з невялікай колькасцю дакументаў і немагчымасцю выдзялення асобных падраздзелаў.

8.1. У раздзел “Рукапісы” увайшлі вершы Я.Э. Пфляўмбаўм, напісаныя ў розныя гады яе жыцця. Частка з іх недрукавалася. (1930-я гг. – 1991).

8.2. Другі раздзел сведчыць аб перакладчыцкай дзейнасці паэтэсы на працягу ўсяго жыцця. Першыя пераклады выйшлі ў друк яшчэ ў 1930-я гг., і да сённяшняга часу больш нічога не друкавалася.

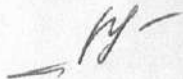
7

Раздзел складаецца з 2 тэматычных частак. У першую групу ўвайшлі пераклады твораў В.П. Аксёнава, А.М. Астроўскага, С. Мрожэка, Т.Я. Нікалаевай; у другую – пераклады вершаў Т. Табідзе, М.Ф. Рыльскага, У. Сыракомлі і інш. Я.Э. Пфляўмбаўм перакладала з англійскай, грузінскай, польскай, рускай і украінскай моў.

Цікавасць уяўляе сабой тэматычная група, прадстаўленая пісьмамі і паштоўкамі А. Бараховіча, Н.В. Вішнеўскай, Г.І. Гарэцкай і інш. да Я.Э. Пфляўмбаўм.

У выяўленчых дакументах адклаліся каштоўныя фатаграфіі Я.Э. Пфляўмбаўм у групе з В. Мараковым, Я. Туміловічам (1925), Я. Коласам (1946) і інш.

Прадмову склала
вядучы архівіст



Грошава М.В.

Беларускі дзяржаўны архіў-музей
літаратуры і мастацтва

ФОНД № 140
ВОПС № 2
за 1925 – 1998 гады

ЗАЦВЕРДЖАНА
Пракол ЭМК
ад 10 лістапада 2006 г.
№ 11

8

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АКД
-----------	-----------------	--------------	--------------------------	-------------------------	-----

1.1 КНІГІ, ЗБОРНІКІ

- | | | | | | |
|---|---|-------------|-----|------|--|
| 1 | "Дванаццаць вячорных вогнішчаў". Нататкі і мініяцюры. Няпоўны тэкст. Пачатак. Варыянт. Расклейка з аўтарскімі праўкамі, падрыхтаваная для перавыдання. | [1979] | 64 | 1 | |
| 2 | "Дванаццаць вячорных вогнішчаў". Нататкі і мініяцюры. Няпоўны тэкст. Заканчэнне. Варыянт. Машынапіс, расклейка з заўвагамі аўтара, падрыхтаваная для перавыдання. | [1979] | 76 | 1 | |
| 3 | "Дванаццаць вячорных вогнішчаў". Нататкі і мініяцюры. Варыянт. Кніга з разрозненымі выразкамі старонак і нязначнымі аўтарскімі праўкамі, падрыхтаваная для перавыдання. | [1979] | 87 | 1 | |
| 4 | Падборка вершаў да збору твораў у 4-х т. "Мастацкая літаратура". Няпоўны тэкст. Расклейка з нязначнай аўтарскай праўкай, падрыхтаваная для перавыдання. | [1979] | 82 | 1 | |
| 5 | "Паэмы. Вершы (1955-1965). Проза." Збор твораў у 4-х т. "Мастацкая літаратура". "Дванаццаць вячорных вогнішчаў". Т.2. Без пачатку. Вёрстка з нязначнай аўтарскай праўкай. | [1980] | 120 | 1 | |
| 6 | "Вярнуся ветрам". Падборка вершаў да мяркуемага зборніка. Няпоўны тэкст. Варыянт. Аўтограф, машынапіс з аўтарскай праўкай. | 1982-1985 | 78 | 1 | |
| 7 | "Вярнуся ветрам". Падборка вершаў да мяркуемага зборніка. Варыянт. Пачатак. Машынапіс з аўтарскай праўкай. | 1985 | 69 | 1 | |
| 8 | "Вярнуся ветрам". Падборка вершаў да мяркуемага зборніка. Варыянт. Заканчэнне. Машынапіс з аўтарскай праўкай. | 1985 | 71 | 1 | |
| 9 | Падборкі вершаў да мяркуемых зборнікаў. Урыўкі. | [1968-1975] | 79 | 7/70 | |

805

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АКД
	Варыянты. Машынапіс з аўтарскай праўкай.				
10	"Неспарадкаваная хата". Падборка аповяданняў "Гусі-лебедзі, дамоў!", "Малярыя", "Нарачанская раница" і інш. да мяркуемага зборніка. Няпоўны тэкст. Варыянты. Аўтограф.	1979	104	3	
1.2 ПАЭМЫ					
11	"Рабінавае шчасце". Паэма. Варыянт. Машынапіс з аўтарскай праўкай.	1927-1928	13	1	
12	"Галасы гарадоў", "Рабінавае шчасце". Паэмы. Варыянты. Сшытак.	1928, 1931	61	1	АКД
13	"Салдацкі штодзённік". Паэма. Урывак. Варыянт. Аўтограф.	1933	4	1	АКД
14	"Праз вайну". Паэма. Варыянты. Карэктура, машынапіс з аўтарскай праўкай.	1943-1944	26	1	
15	"Кладкі Градоўскага". Паэма. Варыянт. Аўтограф, выразкі з кнігі з аўтарскай праўкай.	1949	37	1	
16	"Сіліванавы прыгоды". Паэма. Варыянты. Машынапіс і выразкі з кнігі з нязначнымі аўтарскімі праўкамі.	1952-1969	55	1	
17	"Шумігайцы"="Мая ручаіна". Паэма. Няпоўны тэкст. Варыянт. Карэктура з нязначнымі аўтарскімі праўкамі.	1953-1959	25	1	
18	"Як нараджаўся новы свет". Паэма. Варыянт 1. Машынапіс з нязначнай аўтарскай праўкай.	[1957-1973]	82	1	
19	"Як нараджаўся новы свет". Паэма. Варыянт 2. Машынапіс са значнай аўтарскай праўкай.	[1957-1973]	54	1	
20	"Як нараджаўся новы свет". Паэма. Варыянт 3. Пачатак. Машынапіс з нязначнай аўтарскай праўкай.	[1957-1973]	84	1	
21	"Як нараджаўся новы свет". Паэма. Варыянт 3. Заканчэнне. Машынапіс з нязначнай аўтарскай праўкай.	[1975]	78	1	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД
-----------	-----------------	--------------	--------------------------	-------------------------	-----

22 "Як нараджаўся новы свет". Паэма. Апошні
варыянт. Пачатак.
Машынапіс з нязначнай аўтарскай праўкай.

[1975]

91

1

23 "Як нараджаўся новы свет". Паэма. Апошні
варыянт. Заканчэнне.
Машынапіс з нязначнай аўтарскай праўкай.

[1975]

75

1

24 "Па дарогах Купалы". Паэма. Варыянт.
Машынапіс з аўтарскай праўкай.

1962-1968

13

1

25 "Матчын дом". Паэма. Варыянт.
Карэктура з аўтарскімі ўстаўкамі і праўкамі.

1969

37

1

1.3 ВЕРШЫ

26 "На могілках", "Па шляхах", "Пятру Глебку" і інш.
Вершы. Варыянты.
Аўтограф.

1925-1926

47

23

АҚД

27 "На смерць Ясеніна", "Па шляхах іду", "Сняжынкі
падаюць" і інш. Вершы. Варыянты.
Машынапіс з аўтарскай праўкай.

1925-1929

44

31

28 "Васількі я ўспомніў", "Жыць вясною", "Паэт" і інш.
Вершы. Варыянты.
Аўтограф.

1927

37

24

АҚД

29 "Адвячорак", "Апошні ліст з Мінску", "Надзея" і інш.
Вершы. Варыянты.
Аўтограф.

1928

34

17

АҚД

30 "Дай мне руку", "Шостае пачуццё" і інш. Вершы.
Варыянты.
Машынапіс з аўтарскай праўкай.

1930-1933

10

6

31 "Вандроўніцтва", "Камар", "Маршальскі крупнік" і
інш. Вершы. Варыянты.
Аўтограф, машынапіс з нязначнай аўтарскай
праўкай.

1940-1949

47

27

АҚД

32 "Першы кандыдат", "Святлана", "Сябру" і інш.
Вершы. Варыянты.
Аўтограф, машынапіс з аўтарскай праўкай.

1950-1959

27

17

33 "Адна краля ўсіх абакрала", "Вясельная",
"Запалачка" і інш. Вершы. Варыянты.

[1950-я-1980-я гг.]

116

78

908

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД	№№ п/п
	Аўтограф, машынапіс з аўтарскай праўкай.					
34	"Найдарожшыя словы", "Непазбежны акіяны", "Нядаўняе паданне" і інш. Вершы. Варыянты. Аўтограф, машынапіс з аўтарскай праўкай.	[1950-я-1980-я гг.]	80	57		45
35	"Слова", "Сповідзь", "У наступным доме" і інш. Вершы. Варыянты. Аўтограф.	[1950-я-1980-я гг.]	65	46		46
36	"Гімн барадзе", "Нарачанскі вецер", "Правал дуэта" і інш. Вершы. Варыянты. Аўтограф, выразка з газеты, машынапіс з аўтарскай праўкай.	1961-1969	26	20		47
37	"Дарада сэрцу", "Жалоба", "Надыход слова" і інш. Вершы. Варыянты. Аўтограф, выразкі з газет, машынапіс з аўтарскай праўкай.	1971-1979	69	41		48
38	"Птушкі і думкі", "Сакавіцкія кастры", "Успамін" і інш. Вершы. Варыянты. Блакноты.	1975-1985	76	2		49
39	"Развітанне з Нараччу", "Рагачыце, алімпійцы", "У адным доме" і інш. Вершы. Варыянты. Блакнот.	1979-1980	24	1		50
40	"Другое нараджэнне", "Птушкі і думкі", "Просьба" і інш. Вершы. Варыянты. Аўтограф, выразкі з газет, машынапіс з аўтарскай праўкай.	1980-1987	92	35		51
41	"Дзень сённяшні, дзе я жыву", "І думкі ёсць і словы ёсць", "Птушкі ляцяць у вырай...". Вершы. Варыянты. Аўтограф, выразкі з газет.	1990-1995	14	13		52
1.4 РАМАНЫ, АПОВЕСЦІ, АПАВЯДАННІ, ГУМАРЭСКІ						
42	"З біяграфіі Арцёма Раўнапольца". [Раман]. Пачатак. Варыянт. Аўтограф.	[1980-я-1990-я гг.]	152	1		53
43	"З біяграфіі Арцёма Раўнапольца". [Раман]. Заканчэнне. Варыянты. Аўтограф.	[1980-я-1990-я гг.]	251	1		54
44	"З біяграфіі Арцёма Раўнапольца". [Раман].	[1980-я-1990-я гг.]	35	4		55

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АКД
	Варыянты тэкста. Аўтограф.				
57	45 "Музей васкавых фігур". [Раман]. Варыянт. Аўтограф.	[1980-я-1990-я гг.]	179	1	
46	* * *				
20	46 "Колас расказвае пра сябе". Раздзелы з аповесці "Адзін год песняра", "Дзік і вавёрка", "Вераб'іная песня" і інш. Варыянты. Аўтограф, машынапіс з аўтарскай праўкай.	[1970]-1982	92	6	
41	47 "Колас расказвае пра сябе". Раздзел з аповесці "Па Магілёўскай шашы". Варыянты. Аўтограф.	1982	81	6	
2	48 "Добры хлопец Дзік". Аповесць. Пачатак. Варыянт 1. Аўтограф.	1990	105	1	
1	49 "Добры хлопец Дзік". Аповесць. Заканчэнне. Варыянт 1. Аўтограф.	1990	137	1	
35	50 "Добры хлопец Дзік". Аповесць. Няпоўны тэкст. Варыянт 2. Аўтограф.	1990	87	1	
	* * *				
13	51 "Бабіна лета". Апавяданне. Варыянты. [Дапрацоўка ў 1980-я гг]. Машынапіс з аўтарскай праўкай.	1929	18	2	
	52 "Бацькава сэрца", "Залатая засцежка", "Музычная скрынка" і інш. Апавяданні. Варыянты. Аўтограф, машынапіс з аўтарскай праўкай.	1957-1969	31	6	
1	53 "Выпадковая дружба", "Вячорныя развагі", "Поруч з птаствам" і інш. Апавяданні. Варыянты. Аўтограф, машынапіс з аўтарскай праўкай.	1973-[1979]	89	8	
1	54 "Чатыры птушыныя галасы". Апавяданне. Варыянт. Блакнот.	1981	30	1	
4	55 "Валашчаны чорны кот", "Некалькі раніц і адвячоркаў", "П'яны конь" і інш. Апавяданні.	1984-1985	52	5	

1008.

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД
-----------	-----------------	--------------	--------------------------	-------------------------	-----

Варыянты.

Аўтограф, выразкі з часопіса, машынапіс з аўтарскай праўкай.

* * *

- 56 "Качыны цыроз", "Сямейнае шчасце". Гумарэскі.
Варыянты.
Аўтограф, выразка з часопіса, машынапіс з аўтарскай праўкай.

1945, 1972

19

3

1.5 П'ЕСА, СЦЭНАРЫЙ МАСТАЦКАГА ФІЛЬМА

- 57 М. Лужанін. "Першыя выпрабаванні". Літаратурны сцэнарыі мастацкага фільма па аднайменнай трылогіі Я. Коласа "На ростанях". Частка 1.
Чарнавы варыянт, накіды.
Блакнот.

[1957-1959]

57

1

АҚД

- 58 М. Лужанін. "Першыя выпрабаванні". Літаратурны сцэнарыі мастацкага фільма па аднайменнай трылогіі Я. Коласа "На ростанях". Частка 2.
Чарнавы варыянт.
Блакнот.

[1957-1959]

107

1

АҚД

- 59 М. Лужанін, А.А. Куляшоў. "На росстанях". Літаратурны сцэнарыі мастацкага фільма па аднайменнай трылогіі Я. Коласа. 1 серыя. Урыўкі.
Варыянт.
Аўтарызаваны пераклад М. Лужаніна з бел. м.
Машынапіс з аўтарскай праўкай.

1959

122

1

АҚД

- 60 М. Лужанін, А.А. Куляшоў. "На ростанях". Літаратурны сцэнарыі мастацкага фільма па аднайменнай трылогіі Я. Коласа. Варыянт.
Машынапіс з аўтарскай праўкай.

1960

83

1

АҚД

- 61 М. Лужанін, А.А. Куляшоў. "На ростанях". Літаратурны сцэнарыі мастацкага фільма па аднайменнай трылогіі Я. Коласа. 2 серыя. Варыянт.
Машынапіс з аўтарскай праўкай.

1960

86

1

АҚД

- 62 М. Лужанін, А.А. Куляшоў. "На росстанях". Літаратурна-рэжысёрскі сцэнарыі мастацкага фільма па аднайменнай трылогіі Я. Коласа. 2 серыя. Варыянт.
Аўтарызаваны пераклад М. Лужаніна з бел. м.
Машынапіс з аўтарскай праўкай.

1960

83

1

72 "Да
пра
адг

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АКД
-----------	-----------------	--------------	--------------------------	-------------------------	-----

- 63 Я. Колас. "У пушчах Палесся". П'еса. Сцэнічная
рэдакцыя М. Лужаніна. Са згодай Я. Коласа ад 17.
07. 1956 г.
Машынапіс з нязначнай праўкай М. Лужаніна.

1956

91

1

1.6 АРТЫКУЛЫ, НАТАТКІ, ВЫСТУПЛЕННІ

- 64 "Всегда с нами", "Ленін і партыя", "Навука на вякі" і
інш. Артыкулы пра У.І. Леніна, К.Я. Варашылава.
Варыянты.
Аўтограф, выразкі з газет, машынапіс з аўтарскай
праўкай.

1946-1985

55

6

- 65 "Малады талент", "Песня Танка", "Поэт і время" і
інш. Артыкулы пра Н. Н. Арсенневу, П.У. Броўку,
П.Ф. Глебку і інш.
Аўтограф, выразкі з газет, машынапіс з аўтарскай
праўкай.

1947-1979

23

7

- 66 "Магутны талент", "Тварэц несмяротнай кнігі",
"Труд, подвиг, поэзия" і інш. Артыкулы пра Я.
Коласа.
Машынапіс з аўтарскімі праўкамі.

1956-[1962]

37

5

- 67 "У інтарэсах ісціны". Крытычны артыкул пра Я.
Маўра. Варыянт.
Аўтограф.

1958

34

1

- 68 "Кузьма Чорный", "Собрание сочинений Кузьмы
Чёрного". Артыкулы.
Машынапіс.

[1958]

26

2

- 69 "Адзін год песняра", "Дороги памяти", "Пара
вячорнага кастра" і інш. Артыкулы пра Я. Коласа.
Выразкі з газет і часопісаў з паметамі М. Лужаніна.

1972-1993

37

7

- 70 "Тишка Гартный". Артыкулы. Варыянты.
Аўтограф, выразка з газеты.

1987-1988

40

2

* * *

- 71 "Воля да перамогі", "Забойцы дзяцей", "Песня ў
лесе" і інш. Артыкулы пра Вялікую Айчынную
вайну. Варыянты.
Выразка з газеты, машынапіс з аўтарскай праўкай.

1943-1946

10

4

- 72 "Дарогамі шчасця", "Мы перамаглі", "На мірных
прасторах" і інш. Артыкулы пра пасляваеннае
адраджэнне рэспублікі. Варыянты.

1945-1951

17

7

1108

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД	№№ п/п
	Выразка з газеты, машынапіс з аўтарскай праўкай.					
73	Артыкулы пра дакументальную, мемуарную літаратуру і інш. Аўтограф, выразкі з газет, машынапіс з аўтарскімі праўкамі.	1949-1990	30	5		83
74	"Источник силы советского народа", "Слова пра дружбу", "Черты современности" і інш. Артыкулы пра сяброўскія сувязі народаў СССР. Выразка з газеты, машынапіс з аўтарскай праўкай.	[1951-1974]	23	4		84
75	Артыкулы пра развіццё беларускай мовы, літаратурнай крытыкі, публіцыстыкі і інш. Выразкі з газет, машынапіс з аўтарскай праўкай.	1967-1992	15	5		85
76	"Крокі ў будучыню", "Семдзсят". Артыкулы да гадавін Кастрычніцкай рэвалюцыі. Аўтограф, выразкі з газет.	1977, 1987	20	2		86
77	"Рух чалавечага акіяну", "Што вы робіце самі, людзі?" і інш. Артыкулы пра палітыку ЗША. Варыянты. Аўтограф, выразка з газеты, машынапіс з аўтарскай праўкай.	1980, 1985	50	4		87
78	Артыкул пра "Узвышша". Варыянт. Аўтограф.	[1980-я гг.]	5	1		88
79	Артыкулы на розныя тэмы. Блакнот.	1992	72	1		89
80	"Мае растлумачэнні". Адказ на крытычны артыкул газеты "ЛіМ" пасля выхаду зборніка вершаў М. Лужаніна "Шырокае поле вайны". Варыянт. Машынапіс з нязначнай аўтарскай праўкай.	[1945]	5	1		90
81	Адказ М. Лужаніна на крытычны артыкул В.Е. Бурносава пра творы беларускіх пісьменнікаў аб будоўлях камунізма. Прыкладзены артыкул В.Е. Бурносава "О регистраторах и регистраторстве". Аўтограф [В. Е. Бурносава], машынапіс з праўкай М. Лужаніна.	1953	15	2		91
82	"...Придерутся к тому, к сему, а чаще ни к чему...". Адказ на рэцэнзію Б.І. Бур'яна на пераклад М. Лужаніным рамана А.А. Фадзеева "Маладая	1953	20	3		92
						93

Коль- касць дак-ў	№ № п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АКД
		гвардыя". Прыкладзена рэцэнзія Б.І. Бур'яна "Без вдохновения". Аўтограф, выразка з газеты.				
5		83 Нататка пра К. Кірзенку. Варыянт. Аўтограф.	[1970-я гг.]	3	1	
4		84 Нататка аб вылучэнні М.М. Слюнькова кандыдатам ў члены Палітбюро ЦК КПСС. Машынапіс з аўтарскай праўкай.	1986	4	1	
5		85 "Якуб Колас". Некралог. Варыянт. Машынапіс з аўтарскай праўкай.	1956	13	1	
2		86 Прадмовы да кніг Я. Коласа "Вершы і паэмы", фотаальбома "Я. Колас: жыццё і творчасць" і інш. Варыянты. Аўтограф, машынапіс з аўтарскай праўкай.	1948-1971	31	3	
4		87 "Слова да перакладчыкаў". Словы да чэшскіх перакладчыкаў з падзякай за пераклад твораў беларускай літаратуры. Чарнавы аўтограф.	1968	11	1	
1		88 "Нет смерти для творцов". Словы на смерць У.М. Сасюры. Варыянт. Чарнавы аўтограф.	1998	6	1	
1		89 "Рукапісная спадчына А. Паўловіча". Прапановы аб выданні выбраных вершаў паэта. Варыянт. Аўтограф.	1959	13	1	
		* * *				
2		90 Выступленні перад студэнтамі, калгаснікамі і інш. у Гомелі, Віцебскай вобласці, Стаўбцоўскім раёне і інш. Варыянты. Аўтограф, машынапіс.	1949-1980	106	7	
1		91 "Здабыткі і пралікі". Урывак з выступлення на III з'ездзе СП БССР. Варыянт. Машынапіс з аўтарскай праўкай.	1954	20	1	
3		92 Выступленні на з'ездах, пленумах СП БССР і інш. Варыянты. Аўтограф, машынапіс з аўтарскай праўкай.	1956-1977	46	5	
		93 Выступленні пра С.А. Ясеніна, Ядвігіна Ш., У.С.	1957-1978	63	6	

1205.

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД	№ п/п
	Караткевіча і інш. па тэлебачанню. Варыянты. Аўтограф, машынапіс з аўтарскай праўкай.					10.
94	"Праца, падзвіг, паэзія", "Спадчына - наша багацце" і інш. Выступленні пра Я. Коласа па тэлебачанню, на радыё. Варыянты. Выразка з газеты, машынапіс з аўтарскай праўкай.	1957-1981	22	3		105
95	"Па дарогах Польшчы". Выступленне пра беларуска-польскія літаратурныя сувязі. Варыянт. Аўтограф.	1962	7	1		106
96	Выступленне, прысвечанае Случчыне, на радыё. Варыянт. Аўтограф.	1977	19	1		107
97	"Крок за крокам". Выступленне, прысвечанае Кастрычніцкай рэвалюцыі, на радыё. Варыянты. Аўтограф, машынапіс з аўтарскай праўкай.	1985	11	1		108
98	"З душой і да душы". Выступленне пра 9-ты з'езд пісьменнікаў БССР на радыё. Няпоўны тэкст. Варыянт. Аўтограф, машынапіс з аўтарскай праўкай.	1986	16	3		109
99	Выступленні на розныя тэмы па тэлебачанню. Блакнот.	1984	27	1		110
1.7 РЭЦЭНЗІІ, ВОДГУКІ, УСПАМІНЫ						
100	"Паўлінка і яе вытлумачэнне ў тэатры". Рэцэнзія на спектакль тэатра імя Я. Купалы. Варыянт. Машынапіс з паметамі.	1945	12	1		111
101	"Нясталыя разважанні аб сталасці". Рэцэнзія на артыкул У.Б. Карлава "Сталасць". Варыянт. Машынапіс з нязначнымі аўтарскімі праўкамі.	1947	12	1		112
102	"О предисловии". Рэцэнзія на прадмову М.М. Клімковіча да "Выбраных твораў" Цёткі. Няпоўны тэкст. Машынапіс з аўтарскай праўкай.	[1952]	11	1		113
103	Рэцэнзія на рукапіс пераклада паэмы А. Міцкевіча "Пан Тадэвуш" П.І. Бітэлем на беларускую мову. Варыянт. Аўтограф, машынапіс з нязначнымі аўтарскімі праўкамі.	[1965]	20	2		114

№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Колькасць лістоў	Колькасць дак-ў	АҚД
104	Рэцэнзіі на кнігі Я. Брыля "Акраец хлеба", Я.С. Мазалькова "Поющая земля. Литературные очерки и портреты." Варыянты. Аўтограф, машынапіс з аўтарскай праўкай.	[1965], [1977]	21	2	
105	"Свет Купалы". Рэцэнзія на рукапіс Р.С. Бярозкіна "Свет Купалы". Варыянт. Машынапіс з аўтарскай праўкай.	1966	15	1	
106	"Пралікі белетрызацыі". Рэцэнзія на кнігу С.Х. Александровіча "На шырокі прастор". Варыянт. Машынапіс з аўтарскай праўкай.	1972	11	1	
107	"Досадная неудача". Водгук на сцэнарый фільма "Весенние грозы" М.М. Фігуроўскага для мастацкага савета кінастудыі "Беларусьфільм". Варыянт. Аўтарызаваны машынапіс з аўтарскай праўкай.	1959	5	1	
108	Водгук на вершы Я. Янішчыц і А. Разанава. Машынапіс.	[1964]	2	1	
109	Водгукі на творчасць беларускіх пісьменнікаў. Няпоўны тэкст. Варыянт. Машынапіс з аўтарскай праўкай.	[1960-я гг.]	47	1	
110	Заўвагі на рэдагаванне М.М. Ваданосавым апавядання "Бронька", інсцэніроўку П.С. Васілеўскага па кнізе "Копас расказвае пра сябе". Варыянты. Чарнавы аўтограф.	[1971]	19	2	
* * *					
111	"Шляхам жыцця", "Яшчэ гадавіна" і інш. Успаміны пра Я. Коласа і Я. Купалу. Варыянты. Машынапіс з нязначнай аўтарскай праўкай.	1962-1992	20	3	
112	Успаміны пра Ё.А. Жылку, Л. Гарэцкага, А.А. Куляшова. Варыянты. Аўтограф, машынапіс з аўтарскай праўкай.	1970-1974	55	6	
113	"Палессе", "У нас на Палессі" і інш. Успаміны. Аўтограф, выразкі з газет.	1970-1985	41	35	
114	"Са студэнцкіх гадоў", "Сяргей Дарожны", "Чалавек справядлівай даброты" і інш. Успаміны пра І.Д. Гурскага, С. Дарожнага, М.Л. Нагнібяду і інш. Варыянты.	1979-1986	98	7	

1305

№№ п/п	Заголоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД	N п/п
	Аўтограф.					
115	"Тодар Кляшторны". Успаміны. Варыянт. Аўтограф.	[1979]	125	1		12
116	"Руплівай душы камуніст". Успаміны пра Ц.Я. Кісялёва. Варыянты. Аўтограф, машынапіс са значнай аўтарскай праўкай.	1983	87	2		126
117	"Мой сусед Макаёнак". Успаміны. Аўтограф, выразкі з часопісаў.	1986	132	3		
118	Адказы М. Лужаніна на пытанні газеты "ЛіМ", "Советская Белоруссия". Аўтограф, выразка з газет.	1977-1989	16	3		
1.8 ПЕРАКЛАДЫ						
119	Т. Табідзе. "Арпіры", Аўтапартрэт", "Рыа-Рыа" і інш. Вершы. Пераклад М. Лужаніна з грузінскай мовы. Варыянты. Машынапіс з праўкай М. Лужаніна.	[1960-я-1970-я гг.]	33	19		127
120	Л. Стаф. "Сланы і сланіхі", "Слупы", "Кідок у будучае" і інш. У. Сыракомля. "Прысвячанне пітвінам народных гутарак", "Эпітафія землеўласніку". Вершы. Пераклад М. Лужаніна з польскай мовы. Варыянты. Аўтограф, выразка з часопіса, машынапіс.	1966	11	7		128
121	Ю. Тувім. "Генералам", "Палітычныя лічбы", "Раз у начы" і інш. Вершы. Пераклад М. Лужаніна з польскай мовы. Варыянты. Аўтограф.	[1985]	18	11		129
122	А.А. Блок. "Сытыя", М.Ю. Лермантаў. "Суседка", У.У. Маякоўскі. "Незвычайная прыгода, што адбылася з У. Маякоўскім на дачы", А.С. Пушкін "Помнік", "Да А.П. Керн". Вершы. Пераклад М. Лужаніна з рускай мовы. Варыянты. Машынапіс з праўкай М. Лужаніна, выразкі з часопісаў.	[1960-я гг.]	7	6		130
123	А.Т. Твардоўскі. "Браты", "Трактарны выезд", "Я ведаю, няма на мне віны" і інш. Вершы. Пераклад М. Лужаніна з рускай мовы. Варыянты. Аўтограф, машынапіс.	1966-1982	23	18		131

№	Коль-касць дак-ў	№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль-касць лістоў	Коль-касць дак-ў	АҚД

25	1	124	М.Р. Ішчанка. "Плынь". Раман. Пераклад М. Лужаніна з украінскай мовы. Варыянт. Пачатак. Прыкладзены пісьмы М.Р. Ішчанкі М. Лужаніну аб яго перакладзе. Машынапіс з нязначнай праўкай М.Р. Ішчанкі.	1978	107	3	
87	2						
133	3	125	М.Р. Ішчанка. "Плынь". Раман. Пераклад М. Лужаніна з украінскай мовы. Варыянт. Працяг. Машынапіс з нязначнай праўкай М. Лужаніна. Прыкладзена запіска М. Лужаніна аб лёсе перакладаў п'ес. [1995]	1978	121	2	
16	3						
		126	М.Р. Ішчанка. "Плынь". Пераклад М. Лужаніна з украінскай мовы. Варыянт. Працяг. Машынапіс з нязначнай праўкай і паметамі М.Р. Ішчанкі.	1978	100	1	
33	19	127	М.Р. Ішчанка. "Плынь". Раман. Пераклад М. Лужаніна з украінскай мовы. Варыянт. Працяг. Машынапіс з паметамі М. Р. Ішчанкі.	1978	105	1	
11	7	128	М.Р. Ішчанка. "Плынь". Раман. Пераклад М. Лужаніна з украінскай мовы. Варыянт. Заканчэнне. Машынапіс з нязначнай праўкай М.Р. Ішчанкі.	1978	117	1	
		129	М.А. Шолахаў. "Яны змагаліся за Радзіму". Раздзелы з рамана. Пераклад М. Лужаніна з рускай мовы. Варыянт. Пачатак. Машынапіс з праўкай М. Лужаніна.	[1959]	102	1	
18	11						
		130	М.А. Шолахаў. "Яны змагаліся за Радзіму". Раздзелы з рамана. Пераклад М. Лужаніна з рускай мовы. Варыянт. Працяг. Машынапіс з праўкай М. Лужаніна.	[1959]	55	1	
7	6						
		131	М.А. Шолахаў. "Яны змагаліся за Радзіму". Раздзелы з рамана. Пераклад М. Лужаніна з рускай мовы. Варыянт. Працяг. Чарнавы аўтограф М. Лужаніна.	[1959]	92	1	
		132	М.А. Шолахаў. "Яны змагаліся за Радзіму". Раздзелы з рамана. Пераклад М. Лужаніна з рускай мовы. Варыянт. Заканчэнне. Машынапіс з праўкай М. Лужаніна.	[1959]	94	1	
23	18						
		133	С. Алёшин. "Адна". Драма. Пераклад М. Лужаніна і	[1956]	78	1	

1408

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД
	Я.Э. Пфляўмбаўм з рускай мовы. Варыянт. Машынапіс з праўкай М. Лужаніна.				
134	А.П. Чэхаў. "Вішнёвы сад". Камедыя ў чатырох дзеях. Пераклад М. Лужаніна і Я.Э. Пфляўмбаўм з рускай мовы. Варыянт. Машынапіс з праўкай М. Лужаніна.	1951	71	1	
135	А.П. Чэхаў. "Тры сястры". Драма ў чатырох дзеях. Пераклад М. Лужаніна з рускай мовы. Варыянт. Аўтограф М. Лужаніна, машынапіс.	[1950-я гг.]	81	1	
136	Ф. Шылер. "Каварства і каханне". Драма. Пераклад М. Лужаніна з нямецкай мовы. Варыянт. Аўтограф, машынапіс з праўкай М. Лужаніна.	1953	99	1	
137	Л. М. Талстой. "Паклікушка". Аповяданне. Пераклад М. Лужаніна і Я.Э. Пфляўмбаўм. Варыянт. Машынапіс з праўкай М. Лужаніна.	1954	66	1	
138	З.І. Азгур. "Каваль свайго шчасця". Успаміны. Пераклад М. Лужаніна з рускай мовы. Варыянт. Машынапіс з праўкай М. Лужаніна.	[1964]	6	1	
139	Ю.А. Гагарын. "Дарога ў космас". Успаміны. Пераклад М. Лужаніна з рускай мовы. Варыянт. Пачатак. Машынапіс з праўкай М. Лужаніна.	1969	86	1	
140	Ю.А. Гагарын. "Дарога ў космас". Успаміны. Пераклад М. Лужаніна з рускай мовы. Варыянт. Заканчэнне. Машынапіс з праўкай М. Лужаніна.	1969	76	1	
2. ПЕРАКЛАДЫ ТВОРАЎ М. ЛУЖАНИНА					
141	М. Лужанін. "Когда родился новый мир". Падборка паэм да мяркуемага зборніка. У перакладзе А. Бараховіча, І.І. Васілеўскага, У.А. Раждзественскага на рускую мову. Варыянт. Няпоўны тэкст. Машынапіс.	1984	21	1	
142	М. Лужанін. "Начало человека". Падборка вершаў і паэм да мяркуемага зборніка. У перакладзе А. Бараховіча, І.І. Васілеўскага, В. Широкава і інш. на рускую мову. Варыянт. Няпоўны тэкст. Аўтограф, машынапіс з праўкай М. Лужаніна.	1985	117	1	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АКД
143	М. Лужанін. Падборка вершаў да мяркуемага зборніка. У перакладзе на рускую мову. Варыянт. Няпоўны тэкст. Машынапіс з праўкай М. Лужаніна.	[1967]	34	1	
144	М. Лужанін. "Partijaj" ("Партый"), "Tylos minute" ("Хвіліна маўчання"). Вершы. У перакладзе Е.В. Матузьявічуса, Я. Якстаса на літоўскую мову. Выразкі з газет.	1958-1975	2	2	
145	М. Лужанін. "Албэстрыца". Верш. У перакладзе Ю.Л. Баржанскага на малдаўскую мову. Выразка з часопіса.	1960	1	1	
146	М. Лужанін. "Krzew". Верш. У перакладзе Т. Хрусьцялеўскага на польскую мову. "Prvni setkani". Верш. У перакладзе М. Марчанавай на чэшскую мову. Выразкі з газет.	1955, 1971	2	2	
147	М. Лужанін. "На передовой", "Фронтовик". Вершы. У перакладзе П.С. Кабзарэўскага на рускую мову. Варыянты. Чарнавы аўтограф, выразка з часопіса.	1942, 1959	3	3	
148	М. Лужанін. "Вновь о солдате", "Два колоса", "Домик на опушке" і інш. Вершы. У перакладзе А. Бараховіча на рускую мову. Варыянты. Машынапіс з праўкай М. Лужаніна.	1959-1985	6	4	
149	М. Лужанін. "В пути", "Черты живые Ильича" і інш. Вершы. У перакладзе І.І. Васілеўскага на рускую мову. Варыянты. Машынапіс з праўкай М. Лужаніна.	[1950-я гг.]-1978	13	11	
150	М. Лужанін. "Моя военная дорога", "Прощание с Нарочью", "Сердце, помни" і інш. Вершы. У перакладзе П.У. Жура, У.Д. Цыбіна, І.І. Шклярэўскага і інш. на рускую мову. Выразкі з газет.	1971-1982	7	7	
151	М. Лужанін. "Подарок Константина Михайловича", "Соколиный век", "Ласточки в Доме печати". Раздзелы з кнігі "Якуб Колас расказвае пра сябе". У перакладзе К.І. Тарасава на рускую мову. Выразкі з часопіса.	1981	9	1	
152	М. Лужанін. "В жовтні", "Вічний подвиг миру", "Мое	1957	4	3	

1508

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД	№№ п/п
	бажання". Вершы. У перакладзе Ю.І. Назарэнкі, М.П. Падалян, В.С. Швеца на ўкраінскую мову. Выразкі з газет і часопісаў.					164
						165
	3. ПЕРАПІСКА					166
	3.1 ПІСЬМЫ М. ЛУЖАНИНА					
153	Пісьмы М. Лужаніна рэдактарам газет "Культура и жизнь", "Літаратура і мастацтва", часопіса "Коммунист Белоруссии" па розных пытаннях.	1946-[1950-я гг.]	10	4		167
154	Пісьмо М. Лужаніна старшыні ЦК КПБ Ц.С. Гарбунову пра крытычны артыкул М. Ларчанкі на яго паэму "Кладкі Градоўскага" ("ЛіМ", 1950, 15 ліпеня").	1950	5	1		168
155	Пісьмо М. Лужаніна сакратарам ЦК КПБ А. Н. Аксёнаву, А.Т. Кузьміну пра некралог М.Ц. Лынькова і аб сваім знаёмстве з ім. Чарнавік.	1975	12	1		170
156	Пісьмы М. Лужаніна сакратару ЦК КПБ А.Т. Кузьміну пра непрысуджэнне прэміі.	1978-1979	3	2		169
157	Пісьмы М. Лужаніна ў рэдакцыю БелСЭ наконт артыкула пра У.У. Маякоўскага.	[1970-я гг.]	5	2		171
158	Пісьмы М. Лужаніна да М.М. Чуйкова, А.П. Цімафеева і інш. Чарнавікі.	1980-1986	10	4		172
159	Пісьмы М. Лужаніна першаму сакратару ЦК КПБ М.М. Слюнькову аб стане беларускай літаратуры.	1984	7	4		173
	3.2 ПІСЬМЫ ДА М. ЛУЖАНИНА					174
	3.2.1 ПІСЬМЫ ДА М. ЛУЖАНИНА АД ДЗЕЯЧАЎ ЛІТАРАТУРЫ І МАСТАЦТВА БЕЛАРУСІ, РАСІІ, УКРАЇНЫ, ЛІТВЫ					175
160	Пісьмы і віншавальныя паштоўкі П.У. Броўкі, Я. Брыля, Р.С. Бярозкіна, А. Кучара, Н. Тарас і інш. да М. Лужаніна і Я. Э Пфляўмбаўм са святамі.	1966-1992	93	61		Вінш абар Кузьм П.К. Пфля
161	Пісьмы і паштоўкі М.І. Валынца, М. Р. Ішчанкі, М.Л. Нагнібеды, А. Юшчанкі і інш. (Украіна)	1966-1982	13	8		
162	Пісьмо З. Віталіна (г. Адэса).	1995	2	1		
163	Пісьмы і паштоўкі Г.І. Гарэцкага.	1969-1982	14	13		

Коль-касць дак-ў	№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль-касць лістоў	Коль-касць дак-ў	АКД
	164	Пісьмо П.Ф. Глебкі.	1934	2	1	АКД
	165	Паштоўкі перакладчыкаў Я. Гушчы, Л. Сікароўскага (Польшча). Прыкладзены вершы Л. Сікароўскага на польскай мове.	1969-1974	9	5	
	166	Пісьмы і паштоўкі У.М. і М.П. Дубоўкаў да М. Лужаніна і Я.Э. Пфляўмбаўм.	1965-1976	12	9	
4	167	Пісьмы і паштоўкі П.С. Кабзарэўскага, М.І. Камісаравай, Л.І. Ракаўскага, Я.Х. Хелемскага і інш. (Расія).	1964-1983	17	4	
1	168	Пісьмы А.К. Каўкі (Расія).	1985, 1993	4	4	
	169	Віншавальныя паштоўкі К. Крапівы да М. Лужаніна і Я.Э. Пфляўмбаўм.	1976-1992	16	9	
1	170	Пісьмы, паштоўка С. Кэрада (Расія). Прыкладзены вершы "Забытый друг", "Гале" і інш. і рэцэнзія С. Кэрада на кнігу І. Новікава "Вера Харужая".	1962-1975	43	13	
2						
2	171	Пісьмы і паштоўкі М.І. Твардоўскага (Расія).	1963-1989	37	25	
4	172	Паштоўкі В. Целеша (Літва).	1983-1989	9	3	
4	173	Пісьмо М.М. Чуйкова. Прыкладзена пісьмо М.М. Чуйкова генеральнаму сакратару ЦК КПСС М.С. Гарбачову, бібліяграфія яго твораў і інш.	1985	21	4	
	174	Пісьмы і паштоўкі Л.У. Чарняўскай-Гарэцкай (жонкі М.І. Гарэцкага) і Г.М. Гарэцкай (дачкі). Прыкладзены вытрымкі пісьмаў М.І. Гарэцкага да родных у час высылкі ў г. Вятка (1931-1932 гг.).	1963-1989	36	20	
61	3.2.2 ПІСЬМЫ ДА М. ЛУЖАНІНА АД ДЗЯРЖАЎНЫХ ДЗЕЯЧАЎ І АФІЦЫЙНЫХ АСОБ					
8	175	Віншавальныя паштоўкі і тэлеграмы міністра абароны СССР А.А. Грэчкі, сакратара ЦК КПБ А.Т. Кузьміна, міністра замежных спраў РБ П.К. Краўчанкі і інш. М. Лужаніну і Я.Э. Пфляўмбаўм.	1970-1992	24	12	
1						
13						

1608.

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД
176	Віншавальныя паштоўкі дзяржаўнага і партыйнага дзеяча Ц.Я. Кісялёва да М. Лужаніна са святамі.	1977-1982	23	12	
177	Пісьмо Першага сакратара ЦК КПБ П.М. Машэрава да М. Лужаніна з падзякай за віншаванні з юбілеем.	1978	1	1	
178	Пісьмо і паштоўка Н. Кісялёвай (удавы Ц.Я. Кісялёва). Да пісьма прыкладзены дакументы пра Ц.Я. Кісялёва: бібліяграфія, спіс магчымых аўтараў успамінаў, фотарэпрадукцыя.	1984, 1989	12	4	
3.2.3 ПІСЬМЫ ДА М. ЛУЖАНІНА АД РОДНЫХ, ЧЫТАЧОЎ, НАСТАЎНІКАЎ І ВУЧНЯЎ					
179	Пісьмы Я.Э. Пфляўмбаўм (жонкі).	1962-1969	15	12	
180	Пісьмы родных.	1968-1995	19	13	
181	Пісьмы, паштоўка школьнага сябра І.Г. Будзько (г. Хойнікі). Прыкладзены верш І.Г. Будзько "Мара", прысвечаны М. Лужаніну.	1967-1977	17	8	
182	Пісьмы настаўнікаў і вучняў.	1969-1991	49	35	
183	Пісьмы і паштоўкі школьнага літаратурнага клуба г. Арцёмаўска "Брыганціна" (Украіна).	1976-1992	35	30	
184	Пісьмы і паштоўкі чытача А.П. Цімафеева.	1980-1990	54	26	
185	Пісьмы настаўніка моладзускай школы Іванаўскага раёна Брэсцкай вобласці В.М. Туркевіча. Да пісьма ад 02. 02. 1987 прыкладзены варыянты машынапісу "Моладзускія дыялектызмы". лл. 15-42.	1984-1987	42	9	
186	Пісьмы пачынаючага аўтара Ф.І. Сіранкова (г. Ліда), журналіста Л. Шырына. Да пісьмаў прыкладзена эсэ Ф.І. Сіранкова "Корень жыцці растэў в тени" (пра беларускіх пісьменнікаў). З паметамі М. Лужаніна, лл. 5-19.	1975-1985	28	7	
187	Віншавальныя паштоўкі знаёмых і сяброў са святамі.	1966-1982	7	5	
188	Запіскі чытачоў, студэнтаў і інш. М. Лужаніну ў час творчых сустрэч.	1960-1968	24	22	

№№ п/п	Заголоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АКД
3.3 ПІСЬМЫ ДА М. ЛУЖАНИНА АД УСТАНОЎ, ВЫДАВЕЦТВАЎ, РЭДАКЦЫЙ ГАЗЕТ І ІНШ.					
189	Пісьмы СП БССР, СП РСФСР, Саюза чэхаславацкіх пісьменнікаў, Дзяржкамдрука БССР і інш. устаноў М. Лужаніну па пытаннях супрацоўніцтва.	1955-1992	12	11	
190	Пісьмы выдавецтваў "Молодая гвардия", "Художественная литература" (г. Масква), "Народна культура" (г. Сафія), часопісаў "Байкал" (г. Улан-Удэ), "Нева" (г. Ленінград), "Литературный Азербайджан"(г. Баку) і інш. М. Лужаніну па пытаннях супрацоўніцтва.	1964-1992	16	16	
191	Віншавальныя паштоўкі выдавецтваў, газет і часопісаў, кінастудыі "Беларусьфільм" і інш. са святамі.	1970-1995	15	10	
192	Віншавальныя паштоўкі дзяржаўных і партыйных устаноў да М. Лужаніна.	1972-1980	28	15	
193	Пісьмы і паштоўкі Валгаградскага дзяржаўнага музея абароны, Музея Лермантаўскай кнігі, школьных літаратурных музеяў і інш. да М. Лужаніна па пытаннях супрацоўніцтва.	1972-1993	27	20	
194	Пісьмы выдавецтва "Мастацкая літаратура", газеты "Шахцёр" (г. Салігорск), часопіса "Роднае слова" да М. Лужаніна па пытаннях супрацоўніцтва.	1976-1987	3	3	
195	Пісьмы выдавецтваў "Вища школа", "Вяселка", "Ленінська зірка" і інш. да М. Лужаніна па пытаннях супрацоўніцтва (Украіна).	1978-1989	4	4	
196	Пісьмо супрацоўніка Літаратурнага музея Я. Коласа Ў.І. Міцкевіча да М. Лужаніна пра біяграфію Я. Коласа. Прыкладзены копія пісьма С.Х. Александровіча Ў.І. Міцкевічу ад 18.12.1983 г. і заўвагі Ў.І. Міцкевіча на гэта пісьмо.	1984	6	4	
197	Пісьмы рэдакцый газет "Літаратура і мастацтва", "Литературная газета" да М. Лужаніна з просьбай азнаёміцца з меркаваннямі чытачоў яго артыкула "Рыцарь труда и строки" наконт псеўданіма Ц. Гартнага.	1988	7	5	

4. ДАКУМЕНТЫ ДА БІЯГРАФІІ М. ЛУЖАНИНА

1300

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД
4.1 АСАБІСТЫЯ ДАКУМЕНТЫ					
198	Мандаты і запрашэнні М. Лужаніну на ўдзел у розных дзяржаўных пасяджэннях, мерапрыемствах.	1968-1991	47	28	20
199	Мандаты і запрашэнні М. Лужаніну на з'езды СП СССР і БССР, пленумы і інш.	1971-1995	60	32	210
200	Мандаты і запрашэнні М. Лужаніну Саюза кінематаграфістаў СССР і БССР на з'езды, фестывалі, паказы фільмаў па яго сцэнарыях.	1971-1992	19	11	210
201	Паведамленні аб ўзнагароджанні ордэнам Айчыннай вайны II ступені, медалём "За заслугі перад польскай культурай".	1975, 1985	2	2	211
202	Пропускі М. Лужаніну на Цэнтральную плошчу ў дні дзяржаўных свят.	1974-1984	9	9	
203	Членскія білеты ганароваму члену літклуба старшакласнікаў "Брыганціна", ганароваму піянеру дружыны П. Марозава мар'інагорскай СШ №3 М. Лужаніну.	1978-1980	6	3	212
204	Запрашэнні М. Лужаніну Саюза чэхаславацкіх пісьменнікаў, Саюза славенскіх пісьменнікаў і інш. на вечары, сустрэчы.	1968	13	11	
205	Запрашэнні М. Лужаніну на вечары, прысвечаныя юбілеям беларускіх дзеячаў культуры, выставы і інш.	1970-1995	54	28	213
206	Дакументы аб вылучэнні М. Лужаніна кандыдатам на атрыманне Дзяржаўных прэмій: пратакол пасяджэння навуковага савета Літаратурнага музея Я. Коласа, пісьмо супрацоўнікаў музея ў Камітэт па Дзяржаўных прэміях Рэспублікі Беларусь, пісьмо настаўніцкіх і вучнёўскіх калектываў школ Салігорскага раёна.	1976, 1984, 1994	6	3	214
207	Пісьмы першаму сакратару ЦК КПБ П.М. Машэраву ад М. Лужаніна аб прысуджэнні пенсіі саюзнага значэння і дапамогі ў атрыманні кватэры.	[1970-я гг.]	2	2	215
* * *					
208	Пратакол пасяджэння секцыі драматургіі і	23 жніўня 1952	8	1	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД
	кінадраматургіі СП БССР з абмеркаваннем сцэнарнага плана фільма-спектакля "Паўлінка" з выступленнем сцэнарыста М. Лужаніна. Без канца. Машынапіс з паметамі М. Лужаніна.				
209	"Арганізацыйна-творчая работа СП БССР за перыяд паміж VII -VI і VII -VIII з'ездамі". Даведнік з упамінаннем М. Лужаніна. Брашуры.	1966-1981	60	2	
210	Дакументы аб працы М. Лужаніна ў тэрміналагічнай камісіі АН БССР пры БелСЭ: інфармацыі з пытаннямі да абмеркавання распрацоўкі беларускай тэрміналогіі, рэкамендацыі тэрміналагічнай камісіі, дададкі да загадаў галоўнай рэдакцыі БелСЭ.	1970-1971	45	9	
211	Пастанова Камітэта па кінематаграфіі пры СМ СССР, сакратарыята праўлення СП СССР і інш. аб конкурсе на лепшы сцэнарыі мастацкага фільма пра сучасны рабочы клас (М. Лужанін -член аргкамітэта). Прыкладзена пісьмо М. Лужаніна І.А. Кокарэвай (старшыні аргкамітэта) пра конкурс і інш.	1971	5	1	
212	Спіс гісторыка-мемарыяльнай камісіі СП БССР і прапановы па складу Рэспубліканскага савета Беларускага таварыства аховы помнікаў гісторыі і культуры з удзелам М. Лужаніна.	1981	5	2	
213	Дакументы М. Лужаніна аб удзеле ў літаратурнай рэабілітацыі А. Гаруна: накіды плана работы, біяграфічныя звесткі, машынапісныя копіі архіўных дакументаў-"Краткий очерк белорусского вопроса" з дадаткамі-няпоўны тэкст (Варшава, 1928) і інш.	[1982-1985]	34	6	
214	Адказы М. Лужаніна на анкету Інстытута літаратуры імя Янкі Купалы АН БССР па праблеме "Жыццё-пісьменнік-кніга-чытач". Чарнавік. На адвароце - пачатак пісьма да "Віктара Аляксандравіча". Прыкладзена анкета.	[1984]	5	2	
215	Сцэнарыі літаратурнага вечара "Свята паэзіі-86". Варыянт. Да сцэнарыя прыкладзены спіс прэзідыума Рэспубліканскага свята паэзіі з удзелам М. Лужаніна.	1986	3	2	

1805

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД
-----------	-----------------	--------------	--------------------------	-------------------------	-----

Машынапіс з праўкай М. Лужаніна.

4.2 ДАКУМЕНТЫ ДЭПУТАЦКАЙ ДЗЕЙНАСЦІ

216	Пасведчанне кандыдата ў дэпутаты Вярхоўнага Савета БССР М. Лужаніна па Беліцкай акрузе.	1980	2	2	
217	Інфармацыі, паведамленні аб дэпутатскай дзейнасці М. Лужаніна. Выразкі з газет.	1967-1984	16	16	2
* * *					
218	Запрашэнні прэзідыума Вярхоўнага Савета БССР М. Лужаніну на сесіі, пасяджэнні і інш.	1967-1984	43	39	22
219	Пісьмы прэзідыума Вярхоўнага Савета БССР да М. Лужаніна па розных пытаннях. Да пісьмаў прыкладзена пастанова аб рабоце дэпутатаў Вярхоўнага Савета БССР у выбарчых акругах за 1982 г. і матэрыялы з вынікамі работы 6-ай сесіі Вярхоўнага Савета БССР.	1967-1988	44	30	23
220	Пісьмы М. Лужаніна да намесніка старшыні Прэзідыума Вярхоўнага Савета БССР І.Ф. Клімава пра сустрэчы з выбаршчыкамі на Браслаўшчыне.	1968	5	2	231
221	Тэлеграмы ад калгаснікаў калгаса "Дружба" і "40 лет Октября" М. Лужаніну наконт вылучэння яго ў дэпутаты Вярхоўнага Савета БССР па Мікашэвіцкай выбарчай акрузе.	1971	2	2	232
222	Справаздача М. Лужаніна аб сустрэчы з выбаршчыкамі ў Мікашэвічах. Аўтограф.	1973	6	1	233
223	Спісы дэпутатаў Вярхоўнага Савета БССР (дзясятага склікання), выступаючых на 10-й сесіі ад Лідскага Савета народных дэпутатаў, план мерапрыемстваў выканкама Лідскага Савета народных дэпутатаў з упамінаннем М. Лужаніна. Друкаванае выданне, машынапіс.	1980, 1984	119	2	234
224	Пісьмы выбаршчыкаў М. Лужаніну аб аказанні дапамогі.	1974-1984	38	19	235
225	Пісьмы М. Лужаніна афіцыйным асобам з дэпутатскімі запытамі.	1967-1983	15	11	236

№№ п/п	Заголоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД
226	Пісьмы афіцыйных устаноў М. Лужаніну з адказамі на яго дэпутатскія запыты.	1973-1984	38	35	
227	Пісьмы М. Лужаніна выбаршчыкам з адказамі на іх запыты.	1967-1992	29	12	
4.3 ДАКУМЕНТЫ АБ СВЯТКАВАННІ ЮБІЛЕЯЎ І ПРЫСУДЖЭННІ ГАНАРОВЫХ ЗВАННЯЎ					
228	Віншавальныя тэлеграмы Я. Брыля, А.А. Куляшова, І.П. Мележа, М. Танка і інш. М. Лужаніну ў сувязі з прысваеннем ганаровага звання заслужанага дзеяча мастацтваў БССР.	1969	2	2	
229	Нататкі аб уручэнні ўзнагарод М. Лужаніну. Выразкі з газет.	1969-1991	5	5	
230	Віншавальныя тэлеграмы Саюза кінематаграфістаў СССР і БССР, "Беларусьфільма", СП БССР М. Лужаніну ў сувязі з узнагародай Ордэнам Працоўнага Чырвонага Сцяга.	1971	6	5	
* * *					
231	Запашэнні на вечары, прысвечаныя 50 і 80-годдзям з дня нараджэння М. Лужаніна.	1959, 1989	5	2	
232	Артыкулы С.К. Майхровіч, А.С. Вялюгіна і інш. да 50-годдзя з дня нараджэння М. Лужаніна. Выразкі з газет.	1959	5	4	
233	Артыкулы С.З. Гаўрусёва, А. Кучара, М. Хведаровіча і інш. да 60-годдзя з дня нараджэння М. Лужаніна. Выразкі з газет.	1969	11	11	
234	Артыкулы А.К. Клышкі, А.Н. Марціновіча, А.В. Пысіна і інш. да 70-годдзя з дня нараджэння М. Лужаніна. Выразкі з газет.	1979	13	12	
235	Артыкулы В.Л. Бечыка, А.Н. Марціновіча, У.А. Марука і інш. да 75-годдзя з дня нараджэння М. Лужаніна. Выразкі з газет і часопісаў.	1984	11	8	
236	Віншавальныя лісты, паштоўка А. Бараховіча, В.М. Туркевіча, У. Мэя М. Лужаніну ў сувязі з 75-годдзем з дня нараджэння.	1984	5	3	

1908

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АКД	№ п/п
237	Віншавальныя адрасы выдавецтва "Юнацтва", газеты "ЛіМ", часопіса "Вожык" М. Лужаніну ў сувязі з 80-годдзем з дня нараджэння.	1989	6	3		
238	Віншавальныя адрасы Дзяржтэлерадыё БССР, кінастудыі "Беларусьфільм" і інш. М. Лужаніну ў сувязі з 80-годдзем з дня нараджэння.	1989	8	4		248
239	Віншавальныя тэлеграмы Саюза кінематаграфістаў СССР і БССР, Аб'яднання дзяржаўных літаратурных музеяў, рэдакцыі часопіса "Вожык" і інш. М. Лужаніну ў сувязі з 80-годдзем з дня нараджэння.	1989	12	12		249
240	Віншавальныя тэлеграмы і паштоўкі Э. Агняцвет, Г. В. Кісялёва, К. Крапівы, А.І. Мальдзіса і інш. М. Лужаніну ў сувязі з 80-годдзем з дня нараджэння.	1989	35	28		250
241	Віншавальныя пісьмы і паштоўкі чытачоў і знаёмых М. Лужаніну ў сувязі з 80-годдзем з дня нараджэння.	1989	18	13		251
242	Артыкулы А. Гурскай, З. Прыгодзіча, Д. Чаркасавай і інш. да 80-годдзя з дня нараджэння М. Лужаніна. Выразкі з газет.	1989	13	10		252
243	Віншавальныя тэлеграмы, паштоўкі, пісьмы Э. Агняцвет, А.К. Клышкі, А. Кучара і інш. М. Лужаніну ў сувязі з узнагародай ордэнам Леніна.	1990	14	11		253
244	Віншавальныя тэлеграмы Беларускага фонда культуры, Саюза кінематаграфістаў БССР, СП БССР і інш. устаноў М. Лужаніну ў сувязі з узнагародай ордэнам Леніна.	1990	7	7		254
5. ДАКУМЕНТЫ ПРА М. ЛУЖАНИНА						
245	А. Юшчанка "Світілось пісенне багаття...". Верш, прысвечаны М. Лужаніну і інш. з дароўным надпісам А. Юшчанкі М. Лужаніну ад 26.09.1976 г. Машынапіс.		2	1		255
246	І. Будзько. "Роздум". Верш, прысвечаны М. Лужаніну. Аўтограф.	[1980-я гг.]	1	1		256
247	Аўтар нявызначаны. Тэматычныя накіды эпизодаў	[1992]	4	1		

№ п/п	Заголоўкі спраў	Крайнія даты	Коль-касць лістоў	Коль-касць дак-ў	АКД
3	да здымак дакументальнага фільма ["Незавершаная хата"] пра М. Лужаніна. Машынапіс.				
4	248 Артыкулы і нататкі з упамінаннем М. Лужаніна. Выразкі з газет.	1957-1989	19	16	
12	249 А.А. Куляшоў. "Слова пра таварыша". Артыкул пра М. Лужаніна. Варыянт. Рукапіс М. Лужаніна.	1969	6	1	
28	250 Артыкулы, нататкі, рэпартажы аб дзейнасці беларускай пісьменніцкай арганізацыі з упамінаннем М. Лужаніна. Выразкі з газет.	1971-1981	24	19	
13	251 Артыкулы, нататкі, інфармацыі і інш. пра М. Лужаніна. Выразкі з газет, машынапіс.	1972-1982	11	10	
	* * *				
10	252 Рэцэнзіі на кнігі М. Лужаніна "3 ранку да вечара", "Лявоніха", "Прага крыла", "Рэпартаж з рубцом на сэрцы" і інш. Выразкі з газет.	1970-1979	14	13	
11	253 Рэцэнзіі на кнігі М. Лужаніна "Вярнуся ветрам", "Галасы над выраем", "Калі нараджаўся новы свет", "Паразмаўляй са мной, зямля" і інш. Выразкі з газет.	1980-1986	22	16	
7	254 Рэцэнзія У.В. Гніламёдава на зборнік М. Лужаніна "Вярнуся ветрам". Аўтарызаваны машынапіс.	1986	3	1	
	* * *				
1	255 Запіска М.М. Пташука Н.С. Глевічу пра выступленне М.Лужаніна на пленуме.	[1970-я гг.]	1	1	
1	256 Пісьмо старшыні праўлення СП БССР М. Танка дырэктару выдавецтва "Художественная литература" наконт выдання выбраных твораў М. Лужаніна. Ксеракопія.	1985	1	1	
1	6. ДАКУМЕНТЫ, САБРАНЫЯ М. ЛУЖАНЫМ ДЛЯ СВАІХ ПРАЦ І ПА ЦІКАВЫХ ДЛЯ ЯГО ТЭМАХ				

2008.

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД	
257	М.М. Піатуховіч. "Калгасная тэматыка ў асьвятленьні розных класавых напрамкаў сучаснай беларускай мастацай літаратуры". Да пытання аб тэматычным выкладанні літаратуры. Метадычная праца. Варыянт. Аўтограф, машынапіс з праўкай. Прыкладзена тлумачальная запіска М. Лужаніна [1977]	[1931-1932]	61	2	АҚД	2
258	Ю. Таўбін. "Осада". Паэма. Варыянт. Машынапіс з аўтарскай праўкай. Прыкладзена тлумачальная запіска М. Лужаніна [1977].	1935	60	2	АҚД	2
259	Ю. Таўбін. "Михайло". Паэма. Машынапіс. Прыкладзена тлумачальная запіска М. Лужаніна [1977].	1935	58	2	АҚД	
260	Вершы А. Вечара, С.І. Грахоўскага. Выразкі з газет з заўвагамі М. Лужаніна.	1949, 1979	3	3		26
261	"На росстанях". Рэжысёрскі сцэнарыі мастацкага фільма У. І. Корш-Сабліна па аднайменнай трылогіі Я. Коласа. Варыянт. Рататар.	1959	126	1		27
262	"Навстречу буре". Рэжысёрскі сцэнарыі мастацкага фільма У. І. Корш-Сабліна па трылогіі Я. Коласа "На росстанях". II серыя. Рататар з нязначнай праўкай.	1960	136	1		271
263	Біяграфія М.І. Гарэцкага. Запісаў Я. Шутовіч са слоў Л.У. Чарняўскай-Гарэцкай. Варыянт. Машынапіс з праўкамі М. Лужаніна.	[1962]	4	1		272
264	"Пароль ведаюць нямногія". Падборка выступленняў чытачоў па кнізе Ц.Ф. Новака і інш. З дароўнымі надпісамі кіраўніка клуба "Подзвіг" і дырэктара Чаплялёўскага народнага музея ад 31. 07. 1969 г., Газета "Шахцёр". 9 красавіка 1969 г. (№57), выразка з газеты.	1969, 1974	3	2		273 274
265	А. Баршчэўскі. "Поэзия народной Польши", "Проза народной Польши". Артыкулы пра пасляваенную літаратуру.	[1970-я-1980-я гг.]	40	2		

Коль- касць дак-ў	№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД
2		Ксеракопіі машынапісу.				
	266	П.С. Васілеўскі. "Жывіце даўжэй, хлопцы"="Шчаслівай дарогі, людзі". П'есы па кнізе М. Лужаніна "Колас расказвае пра сябе". Машынапіс з праўкай М. Лужаніна.	1982	88	1	
	267	Артыкулы па цікавых для М. Лужаніна тэмах. Выразкі з газет з паметамі М. Лужаніна.	1987-1995	12	11	
2	268	Выступленне міністра замежных спраў Рэспублікі Беларусь П.К. Краўчанкі на вечары да 100-годдзя са дня нараджэння М. Багдановіча. Варыянт.	1991	5	1	
2		Ксеракопія машынапісу з праўкай [П.К. Краўчанкі].				
		* * *				
3	269	Пісьмы А.Е. Адамовіча П. Трусу. Фотакопія.	1928	2	2	АҚД
3	1	270 Запіска К. Машынскага (Kazimierz Moszynski) Генадзю []. На польскай мове. Прыкладзены пераклад Я.М. Кісялёвай 13.06.2006 г.	1939	1	1	АҚД
3	1	271 Спецпаведамленне начальніка 3 Упраўлення НКВД СССР Гарлінскага наркаму унутраных спраў СССР Л.П. Берыі наконт смерці Я. Купалы. Машынапісная копія.	1942	2	1	
1	272	Пісьмо К.А. Голуба (сына сакамерніка Я. Коласа ў часы царызма) да школьніцы Гудзевіцкай школы Л. Кібік аб немагчымасці даслаць успаміны бацькі.	1969	1	1	
2	273	Пісьмо С. Пінскага да У.М. Дубоўкі. Урывак. Рукапіс М. Лужаніна.	[1970-я гг.]	1	1	
2	274	Зварот кінематаграфістаў Расіі да кіраўніцтва Канфедэратыўнага, расійскага і Маскоўскага кінасаюзаў аб сазыве кінафорума для абмеркавання праблем. Ксеракопія машынапісу з подпісамі вядомых кінематаграфістаў і артыстаў.	[1990-я гг.]	1	1	

* * *

2105

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АКД
275	Брашура і буклеты музеяў ЗША: "Нацыянальная галерэя мастацтва", "Мемарыял Лінкальна", "Нацыянальны гістарычны музей васкавых фігур", "Музей гісторыі Бібліі ў васкавых фігурах" і інш. На англійскай мове.	1968-1969	44	11	
276	Карта ўсходніх штатаў ЗША. На англійскай мове.	[1960-я гг.]	1	1	
* * *					
277	Д.М. Красільнікаў. "Улічныя і бульварныя". Карыкатура. Папера, пяро, туш.	1949	1	1	
7. ВЫЯЎЛЕНЧЫЯ ДАКУМЕНТЫ					
278	Шаржы М.Я. Лісоўскага, Л.А. Озерава на М. Лужаніна. Выразка з газеты, папера, шарыкавая ручка.	1969, 1974	2	2	
279	Фатаграфіі М. Лужаніна, індывідуальныя.	[1929, 1959-1990-я гг.]	13	13	АКД
280	Фатаграфія М. Лужаніна ў групе з выпускнікамі Менскага дзяржаўнага педагагічнага тэхнікума імя ўс. Ігнатоўскага.	1928	1	1	АКД
281	Фатаграфія М. Лужаніна з М.М. Грыбачовым і У.М. Стэльмахам у час Усесаюзнай нарады пісьменнікаў і крытыкаў у Мінску. Рэтуш.	1975	1	1	
282	Фатаграфія М. Лужаніна ў групе з У.С. Караткевічам, Я.І. Каршуновым, А.С. Лісам, А.І. Мальдзісам, І.П. Чыгрынам і інш. у час выступлення на адкрыцці мемарыяльнай дошкі Ядвігіну Ш. у Радашковічах.	1978	1	1	
283	Фатаграфія М. Лужаніна ў групах з В.П. Рагойшам, Б.І. Сачанкам, М. Танкам і інш. у час юбілейнага вечара.	1979	2	2	
284	Фатаграфіі М. Лужаніна ў групе з Э. Агняцвет, С.П. Шушкевічам і інш. у час выступлення на вечары,	1979	3	3	

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АКД
-----------	-----------------	--------------	--------------------------	-------------------------	-----

прысвечаным 80-годдзю з дня нараджэння К.
Буйло ў Доме літаратара.

- | | | | | | |
|-----|--|--------------|---|---|-----|
| 285 | Фатаграфія М. Лужаніна з Р.А. Баравіковай і інш. у час наведвання завода "Гарызонт". | 1982 | 1 | 1 | |
| 286 | Фатаграфія М. Лужаніна ў групе з М. Аўрамчыкам, В. Быкавым, А. Вольскім, А.І. Вярцінскім, А.А. Зарыцкім, А. Кучарам і інш. на вечары, прысвечаным А.Т. Твардоўскаму. | [1985] | 1 | 1 | |
| 287 | Фатаграфіі М. Лужаніна ў групах з З.І. Азгурам, П. Н. Кавалёвым, А.Я. Карпавым, М. Танкам, Г.І. Цітовічам. | [1986]-1995 | 6 | 6 | |
| 288 | Фатаграфія М. Лужаніна з І.П. Шамякіным і інш. ля помніка Я. Коласу на вайсковых могілках у Мінску. | 1987 | 1 | 1 | |
| 289 | Фатаграфія М. Лужаніна ў групе з А.А. Зарыцкім, А.С. Русецкім, Я. Семіянонам, М. Танкам, І. П. Шамякіным і інш. на вечары, прысвечаным А. Міцкевічу. | [1980-я гг.] | 1 | 1 | АКД |

8. ДАКУМЕНТЫ Я.Э. ПФЛЯЎМБАЎМ

8.1 РУКАПІСЫ Я.Э. ПФЛЯЎМБАЎМ

- | | | | | | |
|-----|---|---------------------|----|----|--|
| 290 | "Марыінск Томскі", "На моры", "Раніца" і інш. Вершы. Варыянты. Аўтограф. | [1930-я-1950-я гг.] | 19 | 12 | |
| 291 | "Гваздзікі", "Людзі, будзьце людзьмі", "Падробкі" і інш. Вершы. Варыянты. Аўтограф. | 1965-[1980-я гг.] | 35 | 30 | |
| 292 | "Змані", "Давай разлучымся з табой, боль", "Рэквізіт" і інш. Вершы. Варыянты. Аўтограф. | 1989-1991 | 19 | 8 | |
| 293 | Блакнот з вершамі. Чарнавы аўтограф. | 1967-1968 | 33 | 1 | |
| 294 | Нататка пра архітэктурныя помнікі Крэмля. Аўтограф. | [1949] | 7 | 1 | |

8.2 ПЕРАКЛАДЫ ТВОРАЎ, ЗРОБЛЕННЫХ Я.Э. ПФЛЯЎМБАЎМ

2205.

№№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль- касць лістоў	Коль- касць дак-ў	АҚД
295	С. Мрожэк "Дом на границе". Вадэвіль. У перакладзе Я.Э. Пфляўмбаўм з польскай мовы. Варыянт. Аўтарызаваны машынапіс з нязначнай праўкай перакладчыка.	[1960-я гг.]	34	1	
296	С. Мрожэк. "Дом на границе". Вадэвіль. У перакладзе Я.Э. Пфляўмбаўм з польскай мовы. Варыянт. Машынапіс.	[1960-я гг.]	31	1	
297	В.П. Аксёнаў. "Калегі". П'еса. У перакладзе Я.Э. Пфляўмбаўм з рускай мовы. Варыянт. Машынапіс з паметамі М. Лужаніна.	[1960-я гг.]	103	1	
298	А.М. Астроўскі. "Гарачае сэрца". Камедыя ў пяці дзеях. У перакладзе Я.Э. Пфляўмбаўм з рускай мовы. Варыянт. Машынапіс з нязначнай праўкай перакладчыка.	[1950-я гг.]	65	1	
299	Г.Я. Нікалаева. "Жніво". Раман. У перакладзе Я.Э. Пфляўмбаўм з рускай мовы. Варыянт. Няпоўны тэкст. Машынапіс з нязначнай праўкай перакладчыка.	[1950-я гг.]	58	1	
300	П'еса невядомага аўтара ў перакладзе Я.Э. Пфляўмбаўм. Урывак. Аўтограф перакладчыка.	[1980-я гг.]	15	1	
* * *					
301	Т. Табідзе. "Акракана", "Арпіры", "Здарова будзь" і інш. Вершы. У перакладзе Я.Э. Пфляўмбаўм з грузінскай мовы. Чарнавы аўтограф, машынапіс з нязначнымі праўкамі перакладчыка.	[1950-я гг.]	39	18	
302	[А. Ахматава]. "Мы з табою, друг мой, не падзелім...". [І. Аўраменка]. "Мінька". Вершы. У перакладзе Я.Э. Пфляўмбаўм з рускай мовы. Варыянты. Аўтограф перакладчыка.	[1950-я гг.]	5	2	
303	М.Ф. Рыльскі. "Ліст да роднага краю", "Майму краю", "Санет аб волі" і інш. Вершы. У перакладзе Я.Э. Пфляўмбаўм з украінскай мовы. Варыянты. Чарнавы аўтограф перакладчыка, у тым ліку з	1943-1948	28	19	АҚ

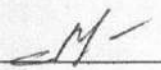
№ п/п	Загалоўкі спраў	Крайнія даты	Коль-касць лістоў	Коль-касць дак-ў	АКД
34	праўкай і аўтографам М. Лужаніна.				
304	Вершы нявызначаных аўтараў ў перакладзе Я.Э. Пфляўмбаўм на беларускую мову. Чарнавы аўтограф.	[1950-1970-я гг.]	18	12	
305	Запісная кніжка, сшытак з вершамі Дж. Байрана, М.Т. Рылскага, Т. Табідзе, А.Т. Твардоўскага, У. Сыракомлі і інш. у перакладзе Я.Э. Пфляўмбаўм з англійскай, рускай, украінскай моў. Чарнавы аўтограф перакладчыка, рукапіс М. Лужаніна і яго праўка.	[1990-я гг.]	106	3	
306	Сшытак з перакладамі артыкулаў з амерыканскіх часопісаў.	[1950-я гг.]	10	1	
	* * *				
307	Пісьмы і паштоўкі А. Бараховіча, Н.В. Вішнеўскай, Г.І. Гарэцкай і інш. да Я.Э. Пфляўмбаўм.	1982-1991	15	12	АКД
308	Запрашэнні Я.Э. Пфляўмбаўм Асацыяцыі пісьменніц Беларусі, Саюза пісьменнікаў Беларусі на сходы і XI з'езд пісьменнікаў Беларусі.	1990-1994	4	4	
	* * *				
309	"Расла туга па Беларусі". Інтэрв'ю карэспандэнта "ЛІМ" з Я.Э. Пфляўмбаўм. Аўтограф Я.Э. Пфляўмбаўм, выразка з газеты.	1989	8	2	
310	Б. Ніўскі. "Яшчэ адно вернутае імя". Артыкул пра кнігу вершаў Я.Э. Пфляўмбаўм "Сувай жыцця". Выразка з газеты.	1990	1	1	
	* * *				
311	Фатаграфія Я.Э. Пфляўмбаўм у групе з В. Мараковым, Я. Туміловічам.	1925	1	1	АКД
312	Фатаграфія Я.Э. Пфляўмбаўм з Я. Коласам.	1946	1	1	АКД
313	Фатаграфія Я.Э. Пфляўмбаўм з унучкай.	[1964-1965]	1	1	

2200.

У дадзены вопіс унесена 313 (трыста трынаццаць)
спраў з № 1 па № 313 , 2069 дакументаў.

Вопіс склала і апрацоўку
фонда зрабіла

Вядучы архівіст

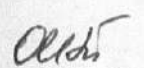


М.В. Грошова

15.09.2006

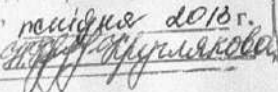
Дакументы прынялі:

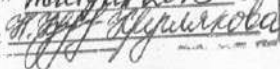
Заг. забеспячэння захаванасці
дакументаў



В.І. Бярэйшык

" 21 " лютага 2007 г.

Для імяннага каталога
БДАМЛІМ распрацавана
" 14 " снежня 2010 г.
Подпіс 

Для сістэматычнага каталога
БДАМЛІМ распрацавана
" 14 " снежня 2010 г.
Подпіс 

Спіс кніг з дароўнымі надпісамі з сямейнага фонду Лужаніна Максіма і Пфляўмбаўм Яўгеніі Эдгардаўны,
перададзеных БДАМЛМ

№ п/п	Аўтар і назва кнігі	Выдавецтва	Месца выдання	Год выдання	Інв.№	Дароўны надпіс	Заўва гі
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Аколава В. За тым лугам зелянень- кім: Лірыка.	Мастацкая літаратура	Мінск	1987	14 612 14 613	3 дароўным надпісам аўтара	
2	Багданава Г. Папяровыя замкі.	Выдавецтва ЦК КП Беларусі	Мінск	1990	14 614	3 дароўным надпісам аўтара	
3	Брыль Я. Акраец хлеба.	Мастацкая літаратура	Мінск	1977	14 615	3 дароўным надпісам аўтара	
4	Буйло К. На адноўленай зямлі.	Дзярж. выд. БССР	Мінск	1961	14 616	3 дароўным надпісам аўтара	
5	Василевский И. Продолжение.	Мастацкая літаратура	Мінск	1981	14 617	3 дароўным надпісам аўтара	
6	Василевский И. Снежные лебеди.	Юнацтва	Мінск	1987	18 083	3 дароўным надпісам аўтара	
7	Ватацы Н. Песня Максіма.	Голас Радзімы	Мінск	1981	14 618	3 дароўным надпісам аўтара	
8	Вольскі А. Stefan - wielki pan.	Юнацтва	Мінск	1983	14 619	3 дароўным надпісам перакладчыка Стэфа- новіча П.	

9	Гарэцкі Г. Геалагічныя і паленталагічныя даследаванні кайназою Беларусі.	Навука і тэхніка	Мінск	1989	14 644	3 дароўным аўтара	надпісам
10	Горецкі Г. Аллювий великих антропогенных прарек русской равнины.	Издательство "Наука"	Москва	1964	14 620	3 дароўным аўтара	надпісам
11	Грамовіч А. Як вясну рабілі.	Юнацтва	Мінск	1985	14 621	3 дароўным аўтара	надпісам
12	Гурскі І. На берагах Нявы.	Мастацкая літаратура	Мінск	1977	14 622	3 дароўным аўтара	надпісам
13	Гурыновіч Х. Шматгалосая кветка.	Мастацкая літаратура	Мінск	1983	14 623	3 дароўным аўтара	надпісам
14	Дубовка В. Кто сильнее.	Беларусь	Мінск	1965	14 624	3 дароўным аўтара	надпісам
15	Евменов Л. Философия антимарксизма и диалектика.	Выш. школа	Мінск	1981	14 625	3 дароўным аўтара	надпісам
16	Кавалёў П. Пакінь нас, трывога.	Мастацкая літаратура	Мінск	1977	14 626	3 дароўным аўтара	надпісам
17	Казбярук У.М. Рамантычны пошук.	Навука і тэхніка	Мінск	1983	14 627	3 дароўным аўтара	надпісам
18	Калинкович Н. Не обрывается земная связь.	Туркменистан	Ашхабад	1982	14 628	3 дароўным аўтара	надпісам
19	Каржанеўская Г. Жыла – была...	Мастацкая літаратура	Мінск	1983	14 629	3 дароўным аўтара	надпісам
20	Киселев Г. Разыскивается классик...	Мастацкая літаратура	Мінск	1989	14 630	3 дароўным аўтара	надпісам
21	Крупенька Я. Бусліны човен.	Мастацкая літаратура	Мінск	1975	14 631	3 дароўным аўтара	надпісам

22	Лагздын Г. Всюду лето.	Малыш	Москва	1988	14 632	3 дароўным надпісам аўтара	
23	Лапінскене А., Мальдзіс А. Перазовы сяброўскіх галасоў.	Навука і тэхніка	Мінск	1988	14 633	3 дароўным надпісам Мальдзіса А.	
24	Позывные дружбы: Книга о братских связях Минской и Горьковской областей.	Волго-Вятское книжное издательство	Горький	1982	14 645	3 дароўным надпісам Бараховіча А.	
25	Родчанка Р. Альгерд Абуховіч – Бандынэлі: Нарыс жыцця і творчасці.	Мастацкая літаратура	Мінск	1984	14 634	3 дароўным надпісам аўтара	
26	Жизнь, отданная борьбе / Составители Н.А.Селедиевская, А.И.Селедиевский, А.П.Ярохин.	Беларусь	Минск	1975	14 635	3 дароўным надпісам Селедзіеўскага А.	
27	Скобелев Э. Кристина.	Мастацкая літаратура	Минск	1986	14 636	3 дароўным надпісам аўтара	
28	Танк М. Збор твораў у 2-х тамах. Т.1: Вершы і паэмы.	Дзярж.выд. БССР	Мінск	1958	14 637	3 дароўным надпісам аўтара	
29	Танк М. Збор твораў у 2-х тамах. Т.2: Вершы і паэмы.	Дзярж.выд. БССР	Мінск	1958	14 638	3 дароўным надпісам аўтара	
30	Тиханович В. Юный рыболов.	Физкультура и спорт	Минск	1975	16 388	3 дароўным надпісам аўтара	
31	Туркевіч В. Творчасці зярняты залатыя.	Народная асвета	Мінск	1988	18 084	3 дароўным надпісам аўтара	
32	Чарняўская Л. Апавяданні.	Мастацкая літаратура	Мінск	1983	14 640	3 дароўным надпісам Гарэцкай Г.	
33	Чарняўская Л. Казёл Мэка і Кудла: апавяданні.	Мастацкая літаратура	Мінск	1979	14 641	3 дароўным надпісам Гарэцкай Г.	
34	Шынклер Хв. Апошні рэйс.	Мастацкая літаратура	Мінск	1984	14 642	3 дароўным надпісам Лысенка А.	

35	Шэўчык Н.І. Карткі для практыкаванняў па беларускай мове ў V-VI класах.	Дзярж. вучэбна-педагагічнае выдавецтва Міністэрства асветы БССР	Мінск	1962	14 643	3 дароўным аўтара надпісам
----	---	---	-------	------	--------	----------------------------

Трамаў: *жн. аздз. акт Р.і. Тарэйшч*

Спіс кніг з сямейнага фонду Лужаніна Максіма і Пфляўмбаўм Яўгеніі Эдгардаўны,
перададзеных у БДАМЛМ

№ п/п	Аўтар і назва кнігі	Выдавецтва	Месца выдання	Год выдання	Інв.№	Заўвагі
1	2	3	4	5	6	7
1	Александровіч С. Крыжавыя дарогі.	Мастацкая літаратура	Мінск	1985	14 597	
2	Байран Дж.Г. Лірыка.	Мастацкая літаратура	Мінск	1989	14 598	
3	Вітка В. Случчына.	Мастацкая літаратура	Мінск	1981	14 599	
4	Дзень паэзіі – 80.	Мастацкая літаратура	Мінск	1980	14 605	
5	Дзень паэзіі – 82.	Мастацкая літаратура	Мінск	1982	14 606	
6	Мальдзіс А. Восень пасярод вясны.	Мастацкая літаратура	Мінск	1984	14 600	
7	Певзнер М. Высокое званіе – пісатель.	Знаніе	Москва	1977	14 601	
8	Sālsmaire: Baltkrievu dzejas izlase.	Liesma	Rīga	1974	14 603	
9	Справочник Союза писателей СССР.	Советский писатель	Москва	1959	14 604	
10	Хадыка У. Выбраныя вершы.	Дзярж. выд. БССР	Мінск	1956	14 639	
11	Чавускі М. Фарбамі гневу.	Мастацкая літаратура	Мінск	1978	14 602	

12	Энцыклапедыя літаратуры і мастацтва Беларусі. Макет. Том 1. Вып. 1	Беларуская Савецкая Энцыклапедыя	Мінск	1982	14 607	
13	Энцыклапедыя літаратуры і мастацтва Беларусі. Макет. Том 1. Вып. 2	Беларуская Савецкая Энцыклапедыя	Мінск	1982	14 608	
14	Янка Купала. Даведнік. Макет. Выпуск 1	Рэдакцыя Беларускага слоўніка	Мінск	1981	14 609	
15	Янка Купала. Даведнік. Макет. Выпуск 3	Рэдакцыя Беларускага слоўніка	Мінск	1982	14 610	
16	Янка Купала. Даведнік. Макет. Выпуск 4	Рэдакцыя Беларускага слоўніка	Мінск	1982	14 611	

Трансцэ: зал. аздз. аб'я. В. Ч. Тэраўнік

Спис перыядычных выданняў з сямейнага фонду Лужаніна Максіма і Пфляўмбаўм Яўгеніі Эдгардаўны,
перададзеных БДАМЛМ

№ п/п	Аўтар і назва кнігі	Выдавецтва	Месца выдання	Год выдання	Інв.№	Заўвагі
1	2	3	4	5	6	7
1	Партызанская дубінка.	Выданне ЦК КП(б)Б		1943 № 3	1772	
2	Sowjetliteratur: Literatur und Kunst Sowjet – Belorußlands.	Савецкая літаратура	Масква	1983 № 3	13 936	

Трашчэў: м. адр. адн. В. Я. Тарэнішчак

У ДАДЗЕНЫМ ВОПІСЕ
ПРАШЫТА І ПРАНУМАРАВАНА

50 (трыццаць) ЛІСТОЎ

в.г. а.р.
пасада

ф.ф.
подпіс

картай
расшыфроўка

12.02.2010
дата